

BIULETYN STATYSTYCZNY MIASTA KRAKOWA

Informacje i opracowania statystyczne
Rok XVII

STATISTICAL BULLETIN OF THE CITY OF KRAKÓW

Statistical information and elaborations
Year XVII

II KWARTAŁ
2nd QUARTER



Urząd Statystyczny w Krakowie
Statistical Office in Kraków



WYDAWCA**EDITOR**

Urząd Statystyczny w Krakowie

Statistical Office in Kraków

ul. Kazimierza Wyki 3

3 Kazimierza Wyki St

31-223 Kraków

31-223 Kraków

tel. 12 41 56 011, fax. 12 36 10 191

e-mail: sekretariat@stat.gov.pl

<http://krakow.stat.gov.pl>

OPRACOWANIE**PREPARATION**

MAŁOPOLSKI OŚRODEK BADAŃ
REGIONALNYCH

*MAŁOPOLSKA CENTRE FOR REGIONAL
SURVEYS*

DZIAŁ OPRACOWAŃ REGIONALNYCH

REGIONAL STUDIES DIVISION

Marta Klósek

Marcin Łacic

Wojciech Marczak

pod kierunkiem

supervised by

Heleny Sienniak

PROJEKT GRAFICZNY OKŁADKI**COVER DESIGN**

Aleksandra Worek-Skupień

na zlecenie **URZĘDU MIASTA KRAKOWA,**

*at request of the **MUNICIPALITY OF KRAKÓW,***

WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA

CITY DEVELOPMENT DEPARTMENT

31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4 tel. 12 616 15 48

wr.umk@um.krakow.pl; www.krakow.pl/biznes; www.bip.krakow.pl

ISSN 1509-1228

DRUK I OPRAWA**PRINTING AND BINDING**

Zakład Wydawnictw Statystycznych

Zakład Poligraficzny nr 2

26-600 Radom, ul. Planty 39/45

SPIS TREŚCI

Tablica
Table

- x Uwagi ogólne
- x Wyjaśnienia metodyczne
- x Sytuacja społeczno-gospodarcza Krakowa
w I półroczu 2015 r.

LUDNOŚĆ

- 1. Stan i ruch naturalny ludności

RYNEK PRACY

- 2. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
- 3. Przeciętne zatrudnienie w sektorze
przedsiębiorstw
- 4. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
- 5. Bezrobotni zarejestrowani, będący
w szczególnej sytuacji na rynku pracy
- 6. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu
wykształcenia i płci
- 7. Bezrobotni zarejestrowani według wieku i płci
- 8. Bezrobotni zarejestrowani według płci i czasu
pozostawania bez pracy

WYNAGRODZENIA

- 9. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia
brutto w sektorze przedsiębiorstw

TURYSTYKA

- 10. Wykorzystanie turystycznych obiektów
noclegowych
- 11. Działalność Międzynarodowego Portu
Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice ..
- 12. Imprezy masowe w Krakowie w okresie
I-VI 2015 r.

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA

- 13. Podmioty gospodarki narodowej według
przewidywanej liczby pracujących
i sekcji PKD
- 14. Podmioty gospodarki narodowej według
sektorów własności i sekcji PKD
- 15. Podmioty gospodarki narodowej według
formy prawnej
- 16. Spółki handlowe według rodzaju kapitału
- 17. Sprzedaż i pracujący w sektorze
przedsiębiorstw według wybranych sekcji
i działów PKD

CONTENTS

- General notes 6
- Methodological notes 9
- Socio-economic situation of Kraków
in the 1st half 2015 20

POPULATION

- Population and vital statistics 34

LABOUR MARKET

- Employed persons in enterprise sector 35
- Average paid employment in enterprise
sector 36
- Registered unemployed persons and job
offers 37
- Registered unemployed persons with
a specific situation on the labour market 38
- Registered unemployed persons by
educational level and sex 39
- Registered unemployed persons by age and sex 40
- Registered unemployed persons by sex and
duration of unemployment 41

WAGES AND SALARIES

- Average monthly gross wages and salaries
in enterprise sector 42

TOURISM

- Occupancy in tourist accommodation
establishments 43
- Activity of the John Paul II International
Airport Kraków-Balice 44
- Mass events in Krakow in the period
I-VI 2015 45

ECONOMIC ACTIVITY

- Entities of the national economy by expected
number of employed persons and NACE
sections 46
- Entities of the national economy by owner-
ship sectors and NACE sections 48
- Entities of the national economy by legal
status 50
- Commercial companies by type of capital 50
- Sale and employed persons in enterprise
sector by selected NACE sections
and divisions..... 51

Tablica Table		Strona Page
18. Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)	<i>Sold production of industry (current prices)</i>	53
19. Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)	<i>Sold production of construction (current prices)</i>	53
20. Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące)	<i>Investment outlays (current prices)</i>	54
21. Mieszkania oddane do użytkowania	<i>Dwellings completed</i>	54
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
22. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of non-financial enterprises ..</i>	55
23. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji PKD	<i>Financial results of non-financial enterprises by NACE sections</i>	57
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, cost, financial result from sale</i>	57
II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	58
III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	59
24. Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach według sekcji PKD	<i>Economic relations in enterprises by NACE sections</i>	60
25. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of non-financial enterprises</i>	62
26. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji PKD	<i>Current assets and liabilities of non-financial enterprises by NACE sections</i>	63
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
27. Przestępstwa stwierdzone i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I-VI 2015 r.	<i>Ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in crimes in the period I-VI 2015</i>	64
28. Zdarzenia drogowe	<i>Road traffic events</i>	65
29. Udział strażników w wykonywaniu zadań w oddziałach Straży Miejskiej w okresie I-VI 2015 r.	<i>Participation of guards in tasks executing in the Municipal Police branches in the period I-VI 2015</i>	65
30. Wybrane zagadnienia z działalności służb Straży Miejskiej	<i>Selected activities of the Municipal Police</i>	66
31. Liczba ujawnionych wykroczeń w poszczególnych kategoriach przez służby Straży Miejskiej	<i>Number of offences disclosed in particular categories by the Municipal Police</i>	66
KRAKÓW NA TŁE WOJEWÓDZTWA I INNYCH MIAST	KRAKOW AS COMPARED TO VOIVODSHIP AND OTHER CITIES	
32. Kraków na tle województwa małopolskiego	<i>Krakow and the Małopolskie voivodship</i>	68
33. Kraków na tle miast wojewódzkich w Polsce	<i>Krakow and voivodship cities in Poland</i>	71
I. Ludność	<i>I. Population</i>	71
II. Rynek pracy	<i>II. Labour market</i>	73
III. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw	<i>III. Wages and salaries in enterprise sector</i>	77

Tablica Table		Strona Page
IV. Mieszkania oddane do użytkowania	<i>IV. Dwellings completed</i>	80
V. Finanse przedsiębiorstw	<i>V. Finances of enterprises</i>	81
VI. Podmioty gospodarki narodowej zareje- strowane w rejestrze REGON	<i>VI. Entities of the national economy registered in the REGON register</i>	82
KRAKÓW - WYBRANE ASPEKTY	<i>KRAKÓW - SELECTED ASPECTS</i>	
I. EDUKACJA	<i>I. EDUCATION</i>	
34. Wychowanie przedszkolne w 2014 r.	<i>Pre-primary education in 2014</i>	85
35. Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2014/15	<i>Education by level in the 2014/15 school year</i>	85
II. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	<i>II. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</i>	
36. Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna.....	<i>Emergency medical services and first-aid.....</i>	86
37. Apteki ogólnodostępne	<i>Public pharmacies</i>	87
38. Pomoc społeczna stacjonarna w 2014 r.	<i>Stationary social welfare in 2014</i>	88
III. KULTURA	<i>III. CULTURE</i>	
39. Biblioteki publiczne	<i>Public libraries</i>	89
40. Muzea	<i>Museums</i>	89
41. Galerie sztuki	<i>Art galleries</i>	90
42. Teatry i instytucje muzyczne	<i>Theatres and music institutions</i>	90
43. Kina stałe	<i>Fixed cinemas</i>	91
IV. FINANSE PUBLICZNE	<i>IV. PUBLIC FINANCE</i>	
44. Dochody i wydatki budżetu Miasta Krakowa w 2014 r.	<i>Budget revenue and expenditure of Kraków in 2014</i>	92

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej - Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885).

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Dane dotyczące podmiotów gospodarki narodowej wykazano bez jednostek lokalnych (zakładów, oddziałów) wyżej wymienionych podmiotów oraz bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W *Biuletynie Statystycznym* dane w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

7. Informacje odnoszące się do **sektora przedsiębiorstw**, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalno-

GENERAL NOTES

1. Data in the *Statistical Bulletin* are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.

3. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

Data concerning entities of the national economy are shown excluding local units (facilities, branches) of entities mentioned above as well as excluding persons tending private farms in agriculture.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. In the *Statistical Bulletin*, data in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of units conducting economic activity included, in accordance with the NACE Rev. 2 in the sections “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities”), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

7. Information relating to the **enterprise sector** is presented based on the definition of “enterprise” – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An

ści w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybactwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o „Przemysle”, dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeśli nie zaznaczono inaczej - zostały podane bez wyrównań sezonowych.

10. W tablicach - jeśli nie zaznaczono inaczej - dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

11. Dane według sekcji i działów PKD 2007 opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

12. Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 01 I 1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”,

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludno-

enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. *The category – Industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

9. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

10. *In the tables - unless otherwise stated - data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2011 were adopted - 2010 constant prices (2010 average current prices).*

11. *Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions are compiled following the enterprise (entity) method.*

12. *"Voivodship cities" means cities, which since 01 I 1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.*

13. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".*

14. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. *When computing per capita data (1000 popula-*

ści itp.) danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności) - według stanu w dniu 30 VI.

16. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

17. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering

18. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. Ważniejsze definicje i pojęcia spisowe znajdują się w opracowaniach GUS

tion, etc.) as of the end of a year (e.g., beds in hospitals), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics) - as of 30 VI.

16. Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.

17. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the *Statistical Bulletin* have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

18. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

19. Main census definitions and terms are located in publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności od 2010 r. zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdańczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności nie uwzględniają osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmują stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet – 18-59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku przedprodukcyjnym, tj. do 17 lat oraz ludność w wieku poprodukcyjnym, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 674, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywają-

METHODOLOGICAL NOTES

1. *Data concerning population since 2010 have been compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well current reporting data on vital statistics and population migration.*

Data on size and structure of population does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the vital statistics according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The working age population refers to males, aged 18-64, and females, aged 18-59. The non-working age population is defined as the pre-working age population, i.e., up to the age of 17 and the post-working age population, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. *Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.*

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production cooperatives.*

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. *Data on average paid employment include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.*

4. *The data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (uniform text Journal of Laws 2013 item 674, with later amendments).*

Registered unemployment does not include persons

cych m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w skierowaniu do udziału w programach specjalnych i które zgodnie z nowelizacją ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 27 V 2014 r., spełniają co najmniej jedno z kryteriów::

- 1) bezrobotni do 30 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni korzystający ze świadczeń pomocy społecznej,
- 5) bezrobotni posiadający co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia lub co najmniej jedno dziecko niepełnosprawne do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby zarejestrowanych bezrobotnych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

who: undergo traineeships, an internship, persons undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who are entitled to priority in appointment for participation in special programmes and who, in accordance with amendment to Law on Employment Promotion and Labour Market Institutions, in force since 27 V 2014, persons fulfilling at least one of the criteria:

- 1) unemployed persons below 30 years of age,
- 2) are long-term unemployed
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons benefitting from social assistance,
- 5) unemployed persons with at least one child under 6 years of age or at least one disabled child below 18 years of age,
- 6) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adult in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Average monthly nominal wage and salary per paid employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

6. Dane o wynagrodzeniach i przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

7. **Stopień wykorzystania obiektu noclegowego** - wyrażony w procentach - wynika z porównania faktycznie udzielonych noclegów i nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w całym dniu działalności obiektu), a dodatkowo dla hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych - z porównania faktycznie wynajętych pokoi i nominalnej liczby pokoi.

Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne/kwatery prywatne.

Baza noclegowa turystyki obejmuje:

- obiekty hotelowe – hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe (tj. obiekty, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów ale świadczą usługi hotelarskie – np. zajazdy i gościnie oraz obiekty w trakcie kategoryzacji),
- pozostałe obiekty noclegowe – domy wycieczkowe, schroniska (w tym szkolne i młodzieżowe), ośrodki wczasowe, ośrodki kolonijne, ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe, domy pracy twórczej, hostele, zespoły domków turystycznych, kempingi, pola biwakowe, zakłady uzdrowiskowe, pokoje gościnne, kwatery agroturystyczne oraz inne turystyczne obiekty noclegowe gdzie indziej niesklasyfikowane (np. domy studenckie, internaty, ośrodki sportowo-rekreacyjne itp.).

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** dostosowano do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 330, z późniejszymi zmianami)

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wytrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących war-

6. *Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

7. **Utilisation of accommodation establishment** - expressed in percents - results from the comparison of actually number of nights spent (overnight stays) to the nominal number of bed places (the sum of bed places prepared for tourists on each day of the activity of a facility), and additionally for hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities - from the comparison of actually rented rooms to the nominal number of rooms.

The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms/private accommodation since 2012.

Tourist accommodation includes:

- hotel and similar facilities – hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities (facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services - such as road houses and inns as well as other hotel facilities during categorization),
- other accommodation facilities – excursion hostels, shelters (including school and youth), holiday centers, holiday youth centers, training and recreational centres, creative art centres, hostels, complexes of tourist cottages, camping sites, tent camp sites, health establishments, rooms for rent, agrotourism lodgings and other tourist accommodation facilities not elsewhere classified (eg. dormitories, boarding schools, sports and recreational centers).

8. *Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2013 item 330 with later amendments).*

9. **Revenues from total activity** include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for*

tość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem, pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń,

non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs borne for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, ex-*

bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia takie, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy

cluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extra-ordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances, i.e., income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

12. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events

od dnia bilansowego;

- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenia inwestycji. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego za okres realizacji inwestycji, z wyjątkiem kosztów nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is creation of fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital assets items, as well as outlays on so-called initial investments. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings and moreover service costs of liabilities incurred to to finance purchase, construction or improvement of fixed assets for the period of investment realization, except for costs not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS), implemented since 1 I 2005.*

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

15. Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej wpisanych do rejestru REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 591) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763) z późniejszymi zmianami.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Dane nie uwzględniają podmiotów, dla których informacja o adresie siedziby nie występuje w rejestrze REGON. W podziale według rodzajów działalności nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

16. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, natomiast łącznie z wartością dotacji przedmiotowych, tj. dotacji do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

17. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

15. Presented data concern entities of the national economy entered in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (uniform text Journal of Laws 2012 item 591) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 27 VII 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763) with later amendments.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

Data does not include entities for which the information about the business address does not exist in the REGON register. In the division by type of activity does not include entities which in the REGON register does not have entered predominant type of activity.

16. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) **construction and sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of subsidies on products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

17. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on **solid production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);

- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych siłami własnymi, tj. bez podwykonawców, systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

18. Informacje o mieszkaniach oddanych do użytkowania i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

19. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo - zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych. Dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.

- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) flat agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized with own resources (i.e. without subcontractors), domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev. 2 in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

18. Information regarding dwellings completed and usable floor area of dwellings completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarge portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential buildings.

The **usable floor area** of a dwelling is the total usable floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

19. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems. Data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction.

20. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

21. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

22. Za śmiertelną ofiarę wypadku uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu trzydziestu dni.

ANEKS

23. Placówki wychowania przedszkolnego są to placówki opiekuńczo-wychowawcze, przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
- oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych,
- zespoły wychowania przedszkolnego i punkty przedszkolne tworzone zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 10 I 2008 r. (Dz. U. Nr 7, poz. 38).

24. Prezentowane informacje dotyczące szkolnictwa, z wyjątkiem danych o szkołach wyższych, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

25. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

- 1) szkoły podstawowe;
- 2) gimnazja;
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe;
- 4) licea ogólnokształcące;
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej;
- 6) licea profilowane;
- 7) technika;
- 8) technika uzupełniające na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej;
- 9) ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych);
- 10) szkoły specjalne przysposabiające do pracy.

26. Szkoły policealne - kształtujące w formie dziennej, wieczorowej i zaocznej oraz stacjonarnej i na odległość - obejmują:

- 1) policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3- letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych (3-letnie) oraz kolegia nauczycielskie (3-letnie), w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata;

20. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

21. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

22. A road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

ANNEX

23. Pre-primary education establishments are care-education facilities, intended for children aged 3 or more until beginning by them education in primary school, provided children with care and aimed at preparing them to education in school.

Pre-primary education establishments include:

- nursery schools,
- pre-primary sections of primary schools,
- pre-primary education groups and pre-primary points creating according to a decree of the Minister of National Education dated 10 I 2008 (Journal of Laws No. 7, item 38).

24. The information presented concerning education, excluding the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System, administered by the Ministry of National Education.

25. Schools for children and youth (including special schools) include:

- 1) primary schools;
- 2) lower secondary schools;
- 3) basic vocational schools;
- 4) general secondary schools;
- 5) supplementary general schools based on the programme of basic vocational school;
- 6) specialized secondary schools;
- 7) technical secondary schools;
- 8) supplementary technical schools based on the programme of basic vocational school;
- 9) general art schools leading to professional certification (excluding special schools);
- 10) special job-training schools.

26. Post-secondary schools - educating in day, evening and weekend as well as stationary and on distance form include:

- 1) post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special schools;
- 2) foreign language teacher training colleges (3-year) as well as teacher training colleges (3-year), in which graduates do not receive the title of licentiate;

3) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie).

27. Szkoły wyższe realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych i kolegiami nauczycielskimi, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

28. Szkoły dla dorosłych - kształtujące w formie stacjonarnej, zaocznej i na odległość - obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych;
- 4) licea ogólnokształcące dla dorosłych;
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej;
- 6) licea profilowane dla dorosłych;
- 7) technika dla dorosłych;
- 8) technika uzupełniające dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej.

29. Od roku szkolnego 2012/13 brak naboru do klas pierwszych w liceach profilowanych i uzupełniających liceach ogólnokształcących dla młodzieży i dorosłych, technikach uzupełniających dla młodzieży oraz zasadniczych szkołach zawodowych i technikach dla dorosłych, a od roku szkolnego 2013/14 - technikach uzupełniających dla dorosłych. Szkoły te są stopniowo likwidowane.

30. Dane dotyczące **ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej** obejmują działalność jednostek zgłoszonych do systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, lotnicze pogotowie ratunkowe, izby przyjęć).

31. Dane o **aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek szpitalnych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej (np. w szpitalach, w sanatoriach), które działają na potrzeby tych zakładów oraz aptek zakładowych utworzonych przez Ministerstwo Obrony Narodowej i Ministerstwa Sprawiedliwości.

32. Dane o **domach i zakładach pomocy społecznej** dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

33. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

34. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

3) *colleges of social work (3-year).*

27. Tertiary education (university level) includes full-time and part-time programmes.

Data regarding tertiary education:

- 1) include foreign language teacher training colleges and teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate;
- 2) include foreigners studying in Poland;
- 3) do not include Poles studying abroad.

28. Schools for adults educating in full-time, weekend and distance form - include:

- 1) primary schools for adults;
- 2) lower secondary schools for adults;
- 3) basic vocational schools for adults;
- 4) general secondary schools for adults;
- 5) supplementary general schools for adults based on the programme of basic vocational school;
- 6) specialized secondary schools for adults;
- 7) technical secondary schools for adults;
- 8) supplementary technical schools for adults based on the programme of basic vocational school.

29. Since the 2012/13 school year there has been no admittance to the 1st grades of specialized secondary schools, supplementary general schools for youth and adults, supplementary technical secondary schools for youth as well as basic vocational schools and technical secondary schools for adults and since 2013/14 year - supplementary technical schools for adults. These schools are being gradually dissolved.

30. Data concerning **emergency medical services and first-aid** includes units covered by the State Emergency Medical Services system (ambulance emergency rescue teams, hospital emergency wards, medical air rescue, admission rooms).

31. Generally available pharmacies do not include dispensaries in stationary health care institutions (e.g., in hospitals and sanatoria) which operate for the needs of these institutions as well as company pharmacies created by the Ministry of National Defence and the Ministry of Justice.

32. Data concerning **social welfare homes and facilities** are related to the institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

33. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the collection of public libraries.

A **borrower** is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

34. Information concerning **art galleries** includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.

35. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo).

36. Na dochody **budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
 - b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
 - c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy,
 - d) pozostałe dochody, w tym środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;
- 2) dotacje, tj.:
 - dotacje celowe
 - a) z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
 - b) otrzymane z państwowych funduszy celowych,
 - c) na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego,
 - dotacje §§ 200,620 – dotacje przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich.
- 3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

35. Information regarding **cinemas** concerns the activity of a public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape).

36. Budget revenues of local self-government entities comprise:

- 1) own revenue, i.e.:
 - a) revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
 - b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fee,
 - c) revenue from property, e.g., revenues from renting and leasing,
 - d) other revenues, of which funds for the additional financing of own tasks acquired from other sources.
- 2) grants, i.e.:
 - targeted grants
 - a) from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with government administration bodies,
 - b) from the state appropriated funds,
 - c) for tasks realized on the basis of local government units,
 - §§ 200, 620 – allocations provided under programmes financed from European funds and other not reimbursable foreign funds and payments from the budget of European funds.
- 3) general subvention from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing and regional parts.

SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA KRAKOWA W I PÓŁROCZU 2015 R.

RYNEK PRACY

Na rynku pracy w Krakowie w I półroczu 2015 r. w relacji do analogicznego okresu poprzedniego roku wystąpiły następujące zmiany:

- odnotowano wzrost (o 1,4%) przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw (w województwie o 1,7%),
- liczba zarejestrowanych bezrobotnych w końcu czerwca 2015 r. była mniejsza w ujęciu rocznym o 11,2% (w województwie o 15,7%),
- stopa bezrobocia (najniższa wśród powiatów i miast na prawach powiatu województwa małopolskiego) spadła o 0,7 p. proc. (w województwie o 1,5 p. proc.) do 4,9%,
- w końcu czerwca 2015 r. Grodzki Urząd Pracy dysponował ponad dwukrotnie większą niż rok wcześniej liczbą wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej,
- tempo wzrostu przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw było wyższe niż rok wcześniej, przeciętna płaca zwiększyła się o 6,4% (w województwie o 5,9%).

Przeciętne zatrudnienie

W I półroczu 2015 r. przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) wyniosło 201,6 tys. osób, tym samym zwiększyło się o 1,4% w ujęciu rocznym (przed rokiem odnotowano spadek o 1,1%).

Zatrudnienie większe niż przed rokiem odnotowano w sekcjach: działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (o 17,1%), informacja i komunikacja (o 9,6%), transport i gospodarka magazynowa (o 2,9%), przetwórstwo przemysłowe (o 2,5%) oraz handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 2,2%). Spadek przeciętnego zatrudnienia w skali roku wystąpił przede wszystkim w dostawie wody; gospodarowaniu ściekami i odpadami; rekultywacji (o 22,4%), a także m.in. w zakwaterowaniu i gastronomii (o 5,4%), administrowaniu i działalności wspierającej (o 5,0%) oraz budownictwie (o 4,4%).

Największym udziałem w strukturze zatrudnionych ogółem charakteryzowały się sekcje: handel; naprawa pojazdów samochodowych (32,3% ogółu), przetwórstwo przemysłowe (20,4%), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (8,3%), budownictwo (7,7%), administrowanie i działalność wspierająca oraz informacja i komunikacja (po 6,7%).

Zatrudnieni w sektorze przedsiębiorstw w Krakowie stanowili 45,9% ogółu zatrudnionych w województwie (46,1% w roku poprzednim).

Bezrobocie rejestrowane

W okresie styczeń-czerwiec br. w Grodzkim Urzędzie Pracy w Krakowie zarejestrowało się 12,5 tys. osób, tj. o 10,7% mniej niż rok wcześniej. Jednocześnie w omawianym okresie z ewidencji wyrejestrowano 13,6 tys. osób, czyli o 10,6% mniej w ujęciu rocznym.

Według stanu w końcu czerwca 2015 r. w ewidencji Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie zarejestrowanych było 20,9 tys. bezrobotnych, w tym 10,1 tys. kobiet, które stanowiły 48,3% ogólnej liczby bezrobotnych. W ujęciu rocznym liczba zarejestrowanych bezrobotnych ogółem zmniejszyła się o 11,2% (wśród kobiet spadek o 9,7%, a wśród mężczyzn o 12,5%). Bezrobotni z terenu Krakowa stanowili 17,1% ogółu osób pozostających bez pracy zarejestrowanych w województwie małopolskim (16,2% w końcu czerwca 2014 r.).

Prawa do zasiłku nie posiadało 86,3% bezrobotnych, podczas gdy w końcu czerwca 2014 r. odsetek ten był niższy o 0,2 p. proc.

Biorąc pod uwagę bezrobotnych według wieku, największą grupę stanowiły nadal osoby w przedziale wiekowym 25-34 lata – 5,5 tys. osób (26,5% ogółu) oraz 35-44 lata – 4,8 tys. (22,8%). W ujęciu rocznym największy spadek odnotowano w grupie bezrobotnych w wieku 18-24 lata – o 20,1%, a także w wieku 25-34 lata – o 14,2%.

W strukturze według poziomu wykształcenia najwięcej osób bezrobotnych legitymowało się wykształceniem gimnazjalnym i niższym (24,7%) oraz wyższym (23,2%). Jednocześnie największy spadek liczby bezrobotnych w skali roku odnotowano w grupie osób z wykształceniem zasadniczym zawodowym (o 15,1%) oraz policealnym i średnim zawodowym (o 13,7%).

Z uwagi na długość okresu pozostawania bez pracy, najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni pozostający bez pracy przez okres powyżej 24 miesięcy – 5,1 tys., a ich liczba była o 9,1% większa niż w końcu czerwca 2014 r.

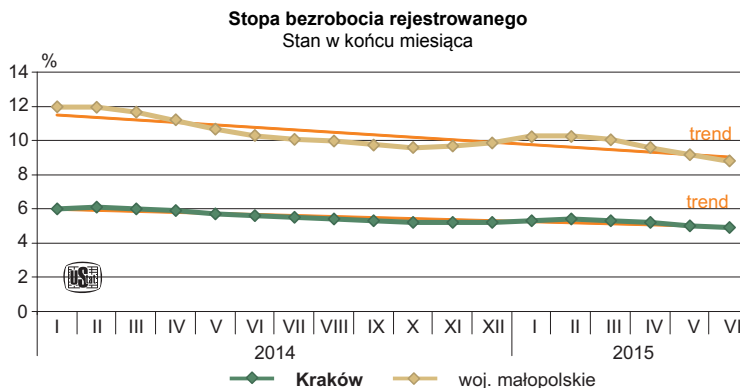
Ze względu na długość stażu pracy, nadal dominowali bezrobotni z krótkim stażem pracy, tj. do 5 lat (7,5 tys.), natomiast najbardziej spadła liczba bezrobotnych bez stażu pracy (o 16,2%).

Wśród bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, najbardziej spadła liczba osób do 25 roku życia (o 20,1%) oraz niepełnosprawnych (o 9,1%).

W I półroczu br. do Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie wpłynęło 7,7 tys. ofert pracy, czyli o 27,9% więcej w ujęciu rocznym.

W końcu czerwca 2015 r. Grodzki Urząd Pracy w Krakowie dysponował 2,0 tys. wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej, tj. dwa razy więcej niż rok wcześniej.

Stopa bezrobocia rejestrowanego w końcu czerwca 2015 r. wyniosła 4,9% i w skali roku obniżyła się o 0,7 p. proc.



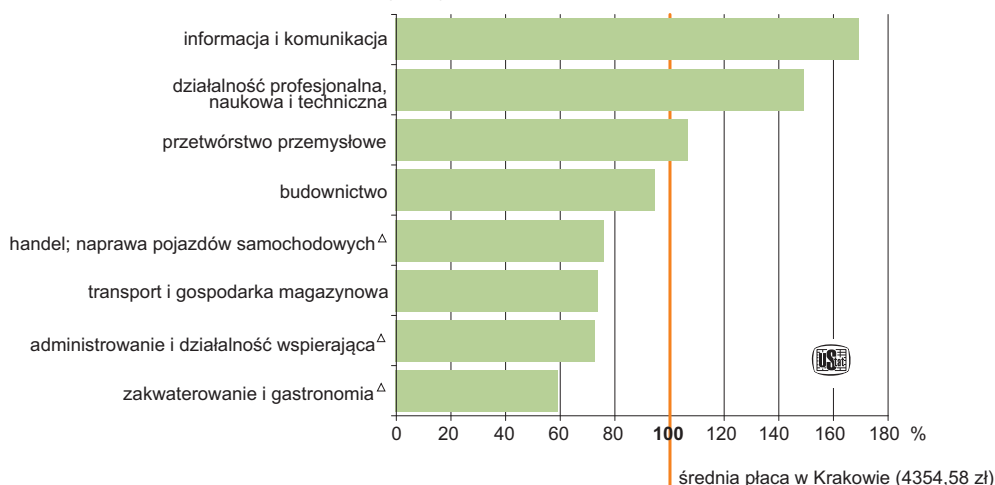
WYNAGRODZENIA

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw było o 6,4% większe niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Wyniosło 4354,58 zł i stanowiło 113,9% przeciętnego wynagrodzenia w województwie.

W ujęciu rocznym przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto zwiększyło się we wszystkich sekcjach PKD, przy czym najwyższe tempo wzrostu odnotowano w działalności profesjonalnej naukowej i technicznej (o 15,5%), górnictwie i wydobywaniu (o 9,2%) oraz w dostawie wody; gospodarowaniu ściekami i odpadami; rekultywacji (o 8,5%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto wyższe niż średnia dla miasta notowane było m.in. w sekcjach informacja i komunikacja (7386,77 zł), górnictwo i wydobywanie (6732,51 zł) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (6508,18 zł). Znacznie poniżej średniej kształtowały się płace w sekcjach zakwaterowanie i gastronomia (2588,66 zł) oraz administrowanie i działalność wspierająca (3174,53 zł). Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto zatrudnionych w sekcji informacja i komunikacja było prawie trzykrotnie wyższe niż w sekcji zakwaterowanie i gastronomia.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w wybranych sekcjach PKD na tle średniej płacy w Krakowie w I półroczu 2015 r.



W okresie sprawozdawczym przepracowano łącznie 174,7 mln godzin, tj. o 0,7% więcej w skali roku. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie godzinowe brutto wzrosło o 7,1% do 30,16 zł (w województwie wyniosło 26,16 zł).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Według stanu w końcu czerwca 2015 r. w rejestrze REGON figurowało 128,4 tys. podmiotów gospodarki narodowej z siedzibą w Krakowie. W stosunku rocznym ich liczba zwiększyła się o 2,5%. Firmy z terenu Krakowa stanowiły 35,6% ogółu podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie małopolskim (35,3% rok wcześniej).

Dominowały podmioty prowadzone przez osoby fizyczne (81,9 tys.) stanowiące 63,8% ogółu zarejestrowanych firm prowadzących działalność gospodarczą, a ich liczba była o 0,5 tys. (0,6%) większa niż w końcu czerwca 2014 r.

Jako podstawowy rodzaj prowadzonej działalności gospodarczej, najwięcej podmiotów deklarowało handel; naprawę pojazdów samochodowych – 29,0 tys. (22,6% ogółu), działalność profesjonalną, naukową i techniczną – 17,7 tys. (13,8%), budownictwo – 11,3 tys. (8,8%) oraz przetwórstwo przemysłowe – 9,3 tys. (7,2%).

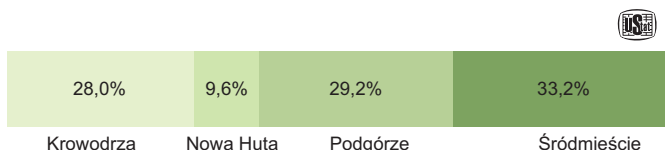
W skali roku największy wzrost liczby podmiotów gospodarczych wystąpił w sekcjach: informacja i komunikacja (o 9,3%) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (o 5,5%).

W strukturze według przewidywanej liczby pracujących udział małych firm, tj. o liczbie pracujących do 9 osób, wyniósł 95,3%. Podmioty o liczbie pracujących 10-49 osób stanowiły 3,8%, a jednostki duże, tj. powyżej 50 osób – 0,9% ogółu podmiotów.

W końcu czerwca 2015 r. rejestr REGON skupiał 22,3 tys. spółek handlowych, tj. 17,4% ogółu podmiotów (rok wcześniej – 16,0%), a ich liczba wzrosła w ujęciu rocznym o 2,3 tys. (o 11,2%). W ogólnej liczbie spółek handlowych spółki z ograniczoną odpowiedzialnością stanowiły 81,7% (81,3% w końcu czerwca 2014 r.), a spółki akcyjne – 2,6% (odpowiednio 2,8%). Spółek cywilnych było 12,3 tys., tj. o 0,6% mniej niż rok wcześniej. Liczba spółdzielni (419 podmiotów) zmniejszyła się o 0,2%, a przedsiębiorstw państwowych (8) nie uległa zmianie.

Struktura spółek handlowych według delegatur w 2015 r.

Stan w dniu 31 VI



Według stanu w dniu 30 VI 2015 r. na terenie Krakowa zarejestrowanych było 3,7 tys. spółek handlowych z udziałem kapitału zagranicznego, których liczba w skali roku zwiększyła się o 9,5%.

Ze względu na lokalizację, najwięcej podmiotów gospodarczych prowadziło działalność na terenie Podgórze (42,8 tys., tj. 33,3% ogółu) oraz Krowdrzy (31,4 tys. – 24,5%). W Śródmieściu zarejestrowanych było 30,1 tys. firm (23,5%), a w Nowej Hucie 23,9 tys. (18,7%).

Najwięcej małych i średnich firm działa w Podgórzu i Krowdrzy, natomiast jednostki duże lokują swoje siedziby głównie w Podgórzu i Śródmieściu.

WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH

W okresie styczeń-czerwiec br. wyniki finansowe badanych przedsiębiorstw (541 podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących wynosiła 50 i więcej osób, poza przedsiębiorstwami branży rolnictwa, leśnictwa, łowiectwa i rybactwa, działalności finansowej i ubezpieczeniowej oraz szkół wyższych) pogorszyły się w stosunku do uzyskanych w analogicznym okresie 2014 r.

Przychody z całokształtu działalności zwiększyły się o 4,6%, natomiast koszty ich uzyskania o 5,5%, co znalazło odzwierciedlenie w pogorszeniu wskaźnika poziomu kosztów z 95,4% w I półroczu 2014 r. do 96,3%. Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów były wyższe niż przed rokiem o 4,7%, a koszty ich uzyskania zwiększyły się o 4,9%.

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wyniósł 2383,9 mln zł i był o 0,2% wyższy w skali roku. Wynik finansowy na działalności gospodarczej wyniósł 1947,6 mln zł i był o 14,6% niższy niż rok wcześniej.

Wynik finansowy brutto wyniósł 1947,0 mln zł, tj. o 14,6% mniej niż w analogicznym okresie ub. roku. Obciążenia wyniku finansowego brutto podatkiem dochodowym w kwocie 370,8 mln zł, wpłynęły na ostateczny wynik finansowy netto, który ukształtował się na poziomie 1576,2 mln zł (o 14,5% niższym w skali roku) przy wzroście zysku netto i straty netto odpowiednio o 12,1% i 145,6%.

Zysk netto wykazało 73,9% ogółu przedsiębiorstw (72,5% przed rokiem), a uzyskane przez nie przychody stanowiły 81,7% przychodów z całokształtu działalności badanych przedsiębiorstw (wobec 79,6% w okresie styczeń-czerwiec 2014 r.). W przetwórstwie przemysłowym zysk netto wykazało 76,0% przedsiębiorstw (79,8% przed rokiem), a ich udział w przychodach tej sekcji wyniósł 94,6% (wobec 95,8% w ub. roku).

Wskaźnik rentowności obrotu brutto obniżył się o 0,9 p. proc. do 3,7%, natomiast wskaźnik rentowności obrotu netto wynoszący 3,0% był niższy o 0,7 p. proc.

Wartość aktywów obrotowych w końcu czerwca br. wyniosła 27290,3 mln zł i była o 5,6% wyższa niż w analogicznym okresie ub. roku. Największy wzrost wartości w skali roku dotyczył inwestycji krótkoterminowych (o 7,1%) oraz zapasów (o 5,8%). W strukturze rzeczowej aktywów obrotowych najwyższy udział miały należności krótkoterminowe – 47,8% (przed rokiem – 48,1%) oraz zapasy – 25,5% (rok wcześniej – 25,4%).

Zobowiązania krótkoterminowe w końcu omawianego okresu wyniosły 22537,4 mln zł i zwiększyły się o 17,9% w stosunku do stanu z końca czerwca ub. roku.

Zobowiązania długoterminowe były o 18,4% niższe niż rok wcześniej i wyniosły 10564,9 mln zł.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Przemysł

Produkcja sprzedana przemysłu w I półroczu 2015 r. osiągnęła wartość (w cenach bieżących) 14588,9 mln zł, tj. o 0,6% większą (w cenach stałych) niż w roku poprzednim. Wartość produkcji sprzedanej uzyskanej przez jednostki z terenu Krakowa stanowiła 36,9% produkcji sprzedanej przedsiębiorstw województwa małopolskiego (wobec 37,5% rok wcześniej).

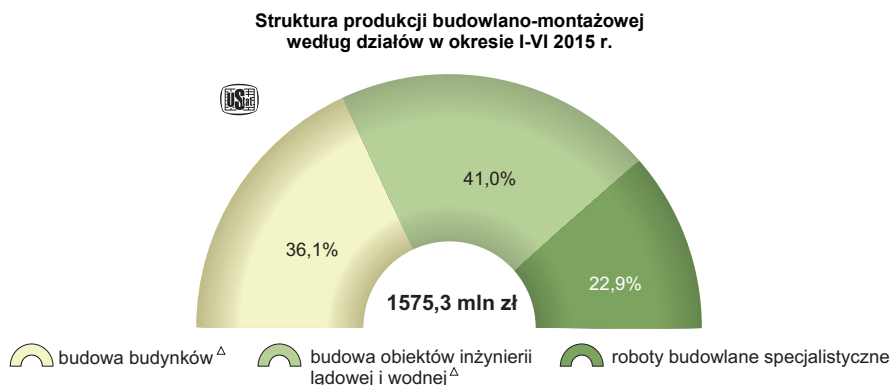
Wzrost produkcji sprzedanej w ujęciu rocznym wystąpił w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz przetwórstwie przemysłowym. Produkcja sprzedana w przetwórstwie przemysłowym wynosząca 10521,5 mln zł (tj. 72,1% ogółu) wzrosła (w cenach stałych) o 1,0%.

Wydajność pracy w przemyśle, mierzona produkcją sprzedaną na jednego zatrudnionego (w cenach stałych) była o 2,0% większa w ujęciu rocznym (w województwie wzrosła o 1,0%), przy niższym przeciętnym zatrudnieniu (o 1,4%) i wzroście przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto (o 3,9%).

Budownictwo

Produkcja sprzedana budownictwa w okresie styczeń-czerwiec br. osiągnęła wartość 3260,6 mln zł, co oznacza, że zwiększyła się o 4,6% w ujęciu rocznym. Produkcja sprzedana uzyskana przez przedsiębiorstwa budowlane z terenu Krakowa stanowiła 52,2% ogółu produkcji sprzedanej budownictwa w województwie (rok wcześniej 53,8%).

Produkcja budowlano-montażowa wyniosła 1575,3 mln zł i w skali roku była większa o 7,8%. Wzrost produkcji odnotowano we wszystkich działach, w tym największy w robotach budowlanych specjalistycznych (o 12,7%).

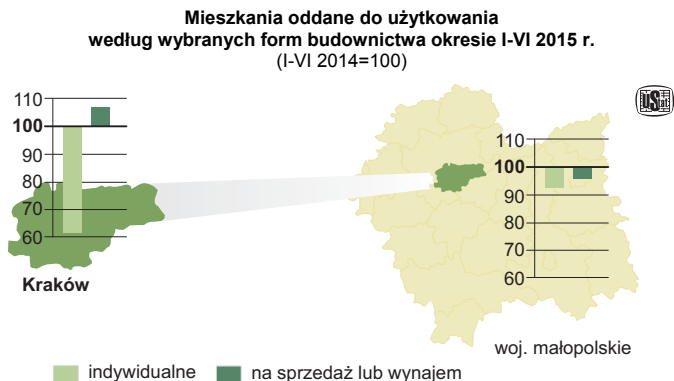


Przychody ze sprzedaży przypadające na 1 zatrudnionego w budownictwie uzyskane w I półroczu 2015 r. były o 9,4% wyższe niż rok wcześniej, przy niższym o 4,4% przeciętnym zatrudnieniu i wyższym o 5,2% przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniu brutto.

MIESZKANIA

Według wstępnych danych w I półroczu br. na terenie Krakowa oddano do użytkowania 3256 mieszkań, tj. o 3,0% mniej niż rok wcześniej. W budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem liczba mieszkań przekazanych do użytkowania wyniosła 2772 (o 7,7% więcej w skali roku), natomiast w budownictwie indywidualnym 480 (spadek o 38,7%). Ponadto oddano do użytkowania 4 mieszkania komunalne.

Mieszkania oddane do użytkowania na terenie Krakowa stanowiły 46,0% ogólnej liczby mieszkań przekazanych do użytkowania w województwie małopolskim (wobec 44,8% rok wcześniej).



Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytkowania wyniosła 61,3 m² (62,5 m² rok wcześniej) – w budownictwie indywidualnym 106,8 m² (93,6 m² rok wcześniej), a w budownictwie na sprzedaż lub wynajem 53,4 m² (odpowiednio 53,0 m²).

W okresie sprawozdawczym wydano pozwolenia na budowę 4894 nowych mieszkań (wzrost o 130,1% w skali roku), w głównej mierze przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (4505). Rozpoczęto budowę 6291 mieszkań (wzrost o 95,3%), których wykonawcami są firmy deweloperskie (5640) oraz inwestorzy indywidualni (651).

TURYSTYKA

Według danych wstępnych w I półroczu 2015 r. z turystycznych obiektów noclegowych w Krakowie skorzystało 971,4 tys. osób, tj. o 4,7% więcej w skali roku. Turyści zagraniczni w liczbie 451,4 tys. stanowili 46,5% ogółu korzystających z noclegów (rok wcześniej – 50,0%), a ich liczba zmniejszyła się w stosunku rocznym o 2,6%.

W omawianym okresie udzielono 2074,0 tys. noclegów, co oznacza wzrost w ujęciu rocznym o 8,2%, w tym turystom z zagranicy – 1121,1 tys. noclegów (o 3,2% więcej). Wśród obiektów bazy noclegowej, największą liczbę gości przyjęły hotele – 787,6 tys. osób (w tym 383,0 tys. gości z zagranicy). W hotelach udzielono 1638,2 tys. noclegów (w tym 921,1 tys. turystom zagranicznym).

Średnia długość pobytu turystów w obiektach noclegowych w I półroczu br. wyniosła 2,1 dnia (podobnie rok wcześniej) przy czym turyści zagraniczni przebywali przeciętnie 2,5 dnia (o 0,2 dnia dłużej niż rok wcześniej).

W okresie I-VI 2015 r. wynajęto 1041,8 tys. pokoi, w tym 584,9 tys. turystom zagranicznym. Liczba wynajętych pokoi była o 9,2% większa niż rok wcześniej, a 94,3% ogółu wynajętych pokoi znajdowało się w hotelach.

W ujęciu terytorialnym najwięcej osób korzystało z turystycznych obiektów noclegowych zlokalizowanych w Śródmieściu (54,2% ogółu korzystających) i Krowodrzy (26,3%).

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w II kwartale 2015 r. kształtował się na poziomie 58,3% (w II kwartale 2014 r. – 56,0%), a stopień wykorzystania pokoi wyniósł 75,9% (wobec odpowiednio 72,1%).

Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków-Balice obsłużył w okresie sprawozdawczym 1973,8 tys. pasażerów, tj. o 13,9% więcej niż w I półroczu 2014 r. Liczba pasażerów obsługiwanych w ruchu krajowym wzrosła o 7,8%, a w ruchu międzynarodowym o 14,5%.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Według danych Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie w I półroczu 2015 r. odnotowano 14,3 tys. przestępstw, które stanowiły 34,8% ogółu przestępstw stwierdzonych w województwie. W strukturze przestępstw przeważały przestępstwa o charakterze kryminalnym (10,1 tys. – 70,7% ogółu). Ponadto stwierdzono m.in. 3,5 tys. przestępstw o charakterze gospodarczym (24,6%) i 0,5 tys. drogowych (3,5%).

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw ogółem wyniósł 60,4% (w województwie – 73,1%). Najwyższą wykrywalnością charakteryzowały się przestępstwa drogowe – 97,6%. Wskaźnik wykrywalności przestępstw gospodarczych wyniósł 87,0%, a kryminalnych 49,1%.

W omawianym okresie na drogach Krakowa wydarzyło się 512 wypadków drogowych, tj. o 3,2% więcej niż rok wcześniej, natomiast liczba kolizji (3935) zmniejszyła się o 1,0%. Wypadkom uległy łącznie 593 osoby, z których 5 poniosło śmierć. Liczba ofiar wypadków zwiększyła się w ujęciu rocznym o 5,9%, przy czym śmiertelnych spadła o połowę. Na terenie Krakowa wydarzyło się 30,3% ogółu wypadków odnotowanych w województwie małopolskim (w I półroczu 2014 r. – 28,3%).

Funkcjonariusze Straży Miejskiej Miasta Krakowa w ramach wykonywania zadań ujawnili 44,9 tys. wykroczeń, tj. o 6,7% więcej w ujęciu rocznym. Mandatami ukaranych zostało 13,9 tys. sprawców (o 4,3% mniej w skali roku), udzielono 29,5 tys. pouczeń (wzrost o 12,9%), sporządzono 1,4 tys. notatek celem skierowania wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego (o 7,5% więcej).

KRAKÓW NA TLE INNYCH MIAST

Wskaźniki demograficzno-ekonomiczne lokują Kraków w czołówce miast wojewódzkich w Polsce. Poniższa tablica prezentuje dane z wybranych obszarów społeczno-gospodarczych w I półroczu 2015 r. oraz lokaty Krakowa względem największych miast w Polsce (w nawiasie).

WYSZCZEGÓLNIENIE	Kraków	Gdańsk	Łódź	Poznań	Warszawa	Wrocław
Ludność ogółem w tys. (stan w dniu 31 XII 2014 r.)	761,9 (2)	461,5 (6)	706,0 (3)	545,7 (5)	1735,4 (1)	634,5 (4)
Przyrost naturalny na 1000 ludności ^a	0,6 (2)	0,1 (4)	-5,5 (6)	0,2 (3)	0,9 (1)	0,1 (4)
Saldo migracji ^b na 1000 ludności ^a	2,0 (3)	1,9 (4)	-2,0 (5)	-3,4 (6)	5,2 (1)	3,0 (2)
Stopa bezrobocia rejestrowanego w % (stan w dniu 30 VI)	4,9 (4)	5,2 (5)	10,8 (6)	2,9 (1)	3,9 (2)	3,9 (2)
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 30 VI)	10 (4)	15 (5)	16 (6)	8 (2)	8 (2)	6 (1)
Przeciętne zatrudnienie ^c w tys.	201,6 (2)	80,4 (6)	114,4 (5)	142,3 (4)	963,0 (1)	167,9 (3)
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto ^c ogółem w zł	4354,58 (4)	5095,39 (2)	3829,20 (6)	4538,60 (3)	5317,01 (1)	4296,03 (5)
Mieszkania oddane do użytkowania	3256 (2)	1207 (4)	878 (6)	988 (5)	5413 (1)	2474 (3)
w tym na sprzedaż lub wynajem	2772 (2)	1036 (4)	275 (6)	786 (5)	4749 (1)	2174 (3)
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ²	61,3 (5)	65,5 (3)	70,6 (2)	75,4 (1)	63,5 (4)	61,2 (6)
Podmioty gospodarki narodowej w tys. (stan w dniu 30 VI)	128,4 (2)	72,4 (6)	91,4 (5)	107,7 (4)	392,6 (1)	111,8 (3)
Wskaźnik poziomu kosztów ^{c,d} w %	96,7 (6)	95,6 (4)	94,0 (2)	93,8 (1)	95,1 (3)	96,1 (5)
Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^{c,d} w %	3,3 (6)	4,4 (4)	6,0 (2)	6,2 (1)	4,9 (3)	3,5 (5)
Wskaźnik rentowności obrotu netto ^{c,d} w %	2,5 (6)	3,5 (4)	4,9 (2)	5,3 (1)	3,9 (3)	2,7 (5)

a W okresie I-XII 2014 r. b Wewnętrznej i zagranicznej na pobyt stały. c W sektorze przedsiębiorstw. d W okresie I-III 2015 r.

SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF KRAKÓW IN THE 1st HALF 2015

LABOUR MARKET

On the labour market in Kraków in the 1st half 2015 in relation to the analogous period of previous year there were following changes:

- it was recorded an increase (by 1.4%) of the average paid employment in enterprise sector (in the voivodship an increase by 1.7%),
- the number of registered unemployed persons at the end of June 2015 was lower in annual terms by 11.2% (in the voivodship by 15.7%),
- the unemployment rate (the lowest among powiats and cities with powiat status in Małopolskie voivodship) decreased by 0.7 percentage point (1.5 percentage point in the voivodship) to 4.9%,
- at the end of June 2015 the Municipal Labour Office had at its disposal more than twice vacant places of employment and places of occupational activation than the year before,
- pace of increase of the average monthly gross wages and salaries in enterprise sector was faster in annual terms and the average pay grew by 6.4% (in the voivodship by 5.9%).

Average paid employment

In the 1st half 2015 the average paid employment in enterprise sector (employing more than 9 persons) amounted to 201.6 thous. persons thus it grew by 1.4% in annual terms (the year before there was a decrease by 1.1%).

Paid employment higher than the year before was recorded in sections: professional, scientific and technical activities (by 17.1%), information and communication (by 9.6%), transportation and storage (by 2.9%), manufacturing (by 2.5%) as well as trade; repair of motor vehicles (by 2.2%). The average paid employment lower than the year before occurred mainly in water supply; sewerage, waste management and remediation activities (by 22.4%) and also in accommodation and catering (by 5.4%), administrative and support service activities (by 5.0%) as well as in construction (by 4.4%).

In structure of total paid employees the most persons was employed in sections: trade; repair of motor vehicles (32.3% of total), manufacturing (20.4%), professional, scientific and technical activities (8.3%), construction (7.7%) as well as administrative and support service activities and information and communication (6.7% both).

Persons employed in enterprise sector in Kraków constituted 45.9% of total paid employment in the voivodship, (46.1% in the previous year).

Registered unemployment

In the period January-June 2015 in the Municipal Labour Office in Kraków 12.5 thous. people were registered, i.e., less by 10.7% than the year before. Simultaneously in the discussed period 13.6 thous. people were removed from the register rolls, i.e., less by 10.6% in annual terms.

At the end of June 2015 in the Municipal Labour Office's records in Kraków there were 20.9 thous. unemployed persons, of which 10.1 thous. women constituted 48.3% of total unemployed persons. In annual terms the total number of registered unemployed persons decreased by 11.2% (among women by 9.7%, and among men by 12.5%). Unemployed persons from Kraków constituted 17.1% of total persons without job registered in the Małopolskie voivodship (16.2% at the end of June 2014).

86.3% of unemployed persons did not possess benefits rights, while at the end of June 2014 this percentage was lower by 0.2 percentage points.

Considering the unemployed by age, the most numerous group still constituted persons aged 25-34 – 5.5 thous. persons (26.5% of total) and 35-44 – 4.8 thous. (22.8%). In annual terms the biggest decrease was recorded in group of the unemployed aged 18-24 – by 20.1%, and also aged 25-34 – by 14.2%.

In structure of the unemployed by educational level the most persons had lower secondary education and below (24.7%) education as well as tertiary education (23.2%). Simultaneously the biggest decrease of the number of the unemployed per annum was recorded in group of persons with basic vocational education (by 15.1%) and post-secondary and vocational secondary education (by 13.7%).

Considering duration of unemployment the most persons remained without job during the period more than 24 months – 5.1 thous., and their number was bigger by 9.1% than at the end of June 2014.

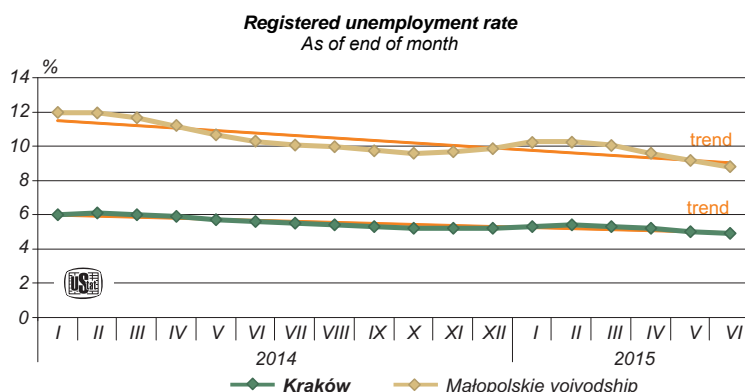
Analysing work seniority, the most of the unemployed are still persons with short work seniority - up to 5 years (7.5 thous.), whereas the biggest decrease was recorded in group of persons without work seniority (by 16.2%).

Among the unemployed with a specific situation on the labour market the biggest decrease considered persons below 25 years of age (by 20.1%) as well as disabled (by 9.1%).

In the 1st half 2015 7.7 thous. job offers came in the Municipal Labour Office in Kraków, i.e., more by 27.9% in annual terms.

At the end of June 2015 the Municipal Labour Office in Kraków had at its disposal 2.0 thous. vacant places of employment and places of occupational activation, i.e., twice as much as the year before.

The registered unemployment rate at the end of June 2015 was 4.9% and decreased by 0.7 percentage point per annum.



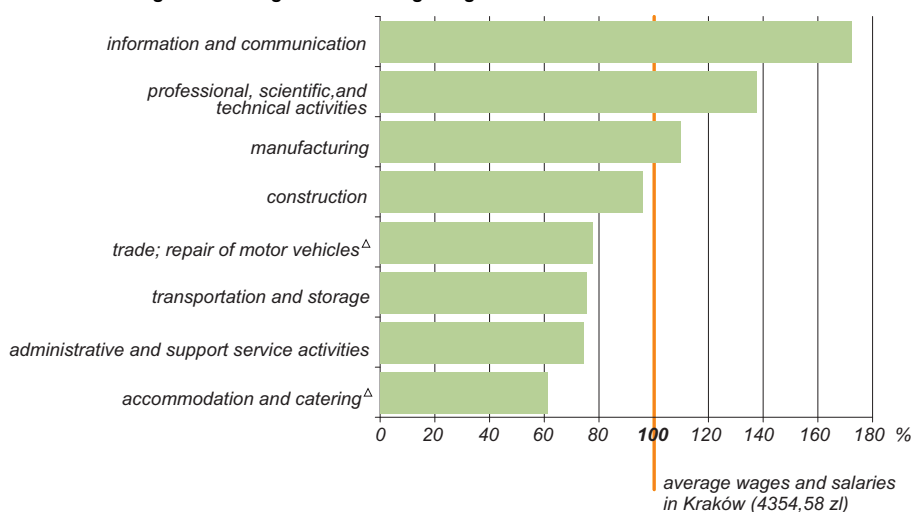
WAGES AND SALARIES

The average monthly gross wages and salaries in enterprise sector were by 6.4% bigger than in analogous period of previous year. They amounted to 4354.58 zł, what accounted for 113.9% of the average wages and salaries in the voivodship.

In annual terms the average monthly gross wages and salaries augmented in all of NACE sections and the highest pace of increase was recorded in professional, scientific and technical activities (by 15.5%), mining and quarrying (by 9.2%) as well as in water supply; sewage, waste management and remediation activities (by 8.5%).

Average monthly gross wages and salaries above the voivodship's average were recorded, i.a. in sections information and communication (7386.77 zł), mining and quarrying (6732.51 zł) as well as professional, scientific and technical activities (6508.18 zł). Considerably below mean shaped average pays in sections accommodation and catering (2588.66 zł) as well as administrative and support service activities (3174.53 zł). Average wages and salaries of persons employed in the section information and communication were almost three times bigger than in the section accommodation and catering.

**Average monthly gross wages and salaries in selected NACE sections
against a background of average wages and salaries in the 1st half 2015**



In the reported period 174.7 mln hours had been worked, i.e., more by 0.7% per annum. The average hourly gross wage and salary increased by 7.1%, to 30.16 zł (in the voivodship – 26.16 zł).

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

As of the end of June 2015 in the REGON register there were 128.4 thous. entities of the national economy located in Kraków. During the year their number increased by 2.5%. Businesses seated in Kraków constituted 35.6% of total entities of the national economy registered in the Małopolskie voivodship (35.3% the year before).

Entities run by natural persons predominated (81.9 thous.) and constituted 63.8% of all registered firms conducting economic activity. Their number was bigger by 0.5 thous. (0.6%) than at the end of June 2014.

As basic kind of conducted economic activity, the most entities declared trade; repair of motor vehicles – 29.0 thous. (22.6% of total), professional, scientific and technical activities – 17.7 thous. (13.8%), construction – 11.3 thous. (8.8%) as well as manufacturing – 9.3 thous. (7.2%).

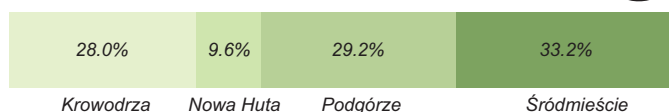
The biggest increase of entities of the national economy per annum occurred in sections: information and communication (by 9.3%) as well as professional, scientific and technical activities (by 5.5%).

In the structure by expected number of employed persons, the share of small businesses employing up to 9 persons amounted to 95.3%. Entities employing 10–49 persons constituted 3.8% of total entities, and big ones, i.e., employing more than 50 persons – 0.9%.

At the end of June 2015 in the REGON register there were 22.3 thous. commercial companies, i.e., 17.4% of total entities (the year before – 16.0%), and their number augmented in annual terms by 2.3 thous. (o 11.2%). In total number of commercial companies, limited liability companies accounted for 81.7% (81.3% at the end of June 2014), and joint stock companies – 2.6% (2.8% respectively). There were 12.3 thous. civil law partnerships, i.e., less by 0.6% than the year before. The number of co-operatives (419 entities) decreased by 0.2% and of state owned enterprises (8) remained unchanged.

Structure of commercial companies by delegatures in 2015

As of 30 June



As of 30 June 2015 on the area of Kraków there were registered 3.7 thous. commercial companies with foreign capital participation, which number increased per annum by 9.5%.

According to location the biggest number of economic entities conducted activity in Podgórze (42.8 thous., i.e., 33.3% of total) and in Krowdrza (31.4 thous. – 24.5%). In Śródmieście there were 30.1 thous. registered entities (23.5%), and in Nowa Huta 23.9 thous. (18.7%).

The most of small and medium businesses operate in Podgórze and Krowdrza, whereas big entities locate their seats mainly in Podgórze and Śródmieście.

FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES

In the period January-June of the current year financial results of surveyed enterprises (541 economic entities keeping accounting ledgers, employing 50 and more persons, excluding enterprises from agriculture, forestry and fishing, finance and insurance as well as higher education) were worse in relation to results obtained in the analogous period of 2014.

Revenues from total activity increased by 4.6%, whereas costs of obtaining them by 5.5%, what reflected in deterioration of the cost level indicator from 95.4% in the 1st half 2014 to 96.3%. Revenues from sale of products, goods and materials were higher than the year before by 4.7% and costs of obtaining them by 4.9%.

Financial result on sale of products, goods and materials amounted to 2383.9 mln zł and was higher by 0.2% per annum. The financial result on economic activity amounted to 1947.6 mln zł and was lower by 14.6% than the year before.

Gross financial result amounted to 1947.0 mln zł, i.e., less by 14.6% than in the analogous period of the previous year. Encumbrances of gross financial result by income tax in amount of 370.8 mln zł influenced the final net financial result, which shaped at the level of 1576.2 mln zł (lower by 14.5% per annum) while the net profit and net loss increased by 12.1% and 145.6% respectively.

73.9% of total enterprises showed the net profit (72.5% the year before), and revenues obtained by them accounted for 81.7% of revenues from total activity of surveyed enterprises (towards 79.6% in the period January-June 2014). In manufacturing 76.0% enterprises showed the net profit (79.8% the year before), and their share in revenues of this section amounted to 94.6% (towards 95.8% in the previous year).

Profitability rate of gross turnover decreased by 0.9 percentage point to 3.7%, whereas profitability rate of net turnover was 3.0% (less by 0.7 percentage point than the year before).

At the end of June of the current year the value of current assets amounted to 27290.3 mln zł and was higher by 5.6% than in the analogous period of previous year. The biggest increase per annum concerned short-term investments (by 7.1%) as well as stocks (by 5.8%). In material structure of current assets short-term dues had the biggest share – 47.8% (the year before – 48.1%) as well as stocks – 25.5% (the year before – 25.4%).

At the end of the discussed period short-term liabilities amounted to 22537.4 mln zł and increased by 17.9% in relation to the end of June of the previous year.

Long-term liabilities were lower by 18.4% than the year before and amounted to 10564.9 mln zł.

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Industry

Sold production of industry in the 1st half 2015 reached the value of 14588.9 mln zł, (in current prices) i.e., by 0.6% more (in constant prices) than the year before. The value of sold production of industrial units of Kraków accounted for 36.9% of sold production of industrial enterprises of the Małopolskie voivodship (towards 37.5% the year before).

An increase of sold production in annual terms occurred in electricity, gas, steam and air conditioning supply as well as in manufacturing. The sold production in manufacturing amounted to 10521.5 mln zł (72.1% of total) and increased (in constant prices) by 1.0%.

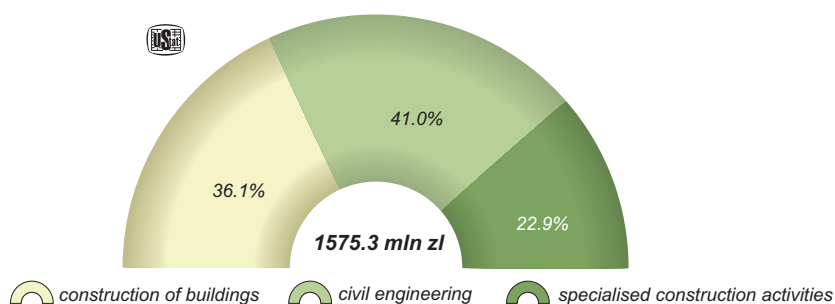
Work efficiency in industry measured by sold production per 1 employee was bigger by 2.0% (in the voivodship it increased by 1.0%), while the average employment decreased by 1.4% and average gross wages and salaries increased by 3.9%.

Construction

Sold production of construction in the period January-June 2015 reached the value of 3260.6 mln zł, what means an increase by 4.6% in annual terms. Sold production of construction entities from the area of Kraków accounted for 52.2% of total sold production of construction in the voivodship (53.8% the year before).

The construction and assembly production amounted to 1575.3 mln zł and augmented by 7.8% per annum. An increase of sales in annual terms was recorded in all divisions, particularly in specialised construction activities (by 12.7%).

**Structure of construction and assembly production by divisions
in the 1st half 2015**



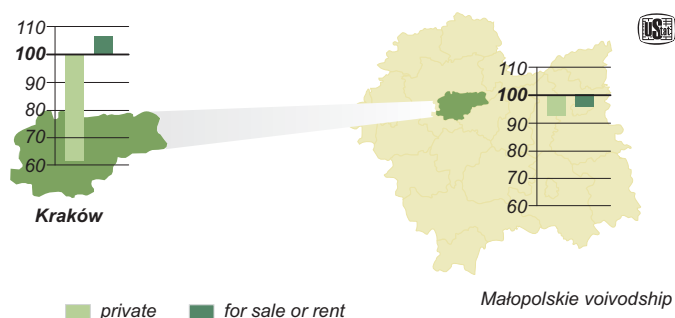
Revenues from sales per 1 employee in construction gained in the 1st half 2015 were higher by 9.4% than the year before, while average employment decreased by 4.4% and average gross wages and salaries increased by 5.2%.

DWELLINGS

In 1st half 2015 according to preliminary data on the area of Kraków there were 3256 dwellings completed, i.e., less by 3.0% than the year before. The number of dwellings completed in construction for sale or rent increased by 7.7% to 2772, and in private construction decreased by 38.7% to 480. Moreover there were 4 dwellings completed by gmina.

Dwellings completed on the area of Kraków constituted 46.0% of total number of dwellings completed in the Małopolskie voivodship (towards 44.8% the year before).

**Dwellings completed
by selected forms of ownership in the 1st half 2015**
(1st half 2014=100)



Average usable floor space per dwelling completed amounted to 61.3 m² (62.5 m² the year before). Dwellings in private construction had on average 106.8 m² of usable floor space (93.6 m² the year before) and in construction for sale and rent 53.4 m² (53.0 m² respectively).

In reported period permits were granted for construction of 4894 new dwellings (an increase by 130.1% per annum), mainly for sale or rent (4505). The construction of 6291 dwellings has begun (more by 95.3%), which contractors are developers (5640) and private investors (651).

TOURISM

According to preliminary data in the 1st half 2015 there were 971.4 thous. persons accommodated in tourist accommodation establishments in Kraków, i.e., more by 4.7% per annum. Foreign tourists in amount of 451.4 thous. accounted for 46.5% of total tourists accommodated (the year before – 50.0%), and their number decreased by 2.6% in annual terms.

In the discussed period there were 2074.0 thous. overnight stays, what means an increase in annual terms by 8.2%, of which foreign tourists – 1121.1 thous. overnight stays (more by 3.2%). Among boarding facilities the biggest number of guests was accommodated in hotels – 787.6 thous. persons (of which 383.0 thous. guests from abroad). Hotels granted 1638.2 thous. overnight stays (of which 921.1 thous. foreign tourists).

The average stay of tourists in accommodation establishments in the 1st half 2015 was 2.1 days (like the year before), while foreign tourists stayed on average 2.5 days (by 0.2 day longer the the year before).

In the 1st half 2015 there were 1041.8 thous. rooms rented, of which 584.9 thous. by foreign tourists. The number of rented rooms was bigger by 9.2% than the year before. Hotel rooms accounted for 94.3% of total rented rooms.

In a territorial breakdown in discussed period the most persons was accommodated in tourist accommodation establishments located in Śródmieście district (54.2% of all persons accommodated) and in Krowdrza district (26.3%).

Occupancy rate of bed places in the 2nd quarter 2015 shaped at the level of 58.3% (in the 2nd quarter 2014 – 56.0%), and the occupancy rate of rooms amounted to 75.9% (72.1% respectively).

Krakow Airport handled in the reporting period 824.4 thous. passengers, i.e. by 13.9% more than in the 1st half 2014. Number of passengers handled in domestic traffic increased by 7.8% and international traffic by 14.5%.

PUBLIC SAFETY

On the basis data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków, in the 1st half 2015 there were recorded 14.3 thous. crimes, i.e., 34.8% of total crimes ascertained in the voivodship. In the structure of crimes, criminal crimes predominated (10.1 thous. – 70.7% of total). Moreover there were among others 3.5 thous. commercial crimes (24.6%) and 0.5 thous. road crimes (3.5%).

Total rate of detectability of delinquents in ascertained crimes amounted to 60.4% (in the voivodship – 73.1%). The highest rate of detectability was characteristic for road crimes – 97.6%. The rate of detectability of commercial crimes amounted to 87.0%, and of criminal ones to 49.1%.

In the discussed period on the roads of Kraków 512 road traffic accidents had happened, i.e. more by 3.2% than the year before. The number of collisions decreased by 1.0% (3935). In total 593 persons were victims of road accidents, of whom there were 5 fatalities. The number of road traffic casualties increased by 5.9% in annual terms, while of fatalities fell by half. 30.3% of total accidents recorded in Małopolskie voivodship happened on the area of Kraków (28.3% in the 1st half 2014).

Within the confines of duties, functionaries of the Municipal Police of Kraków disclosed 44.9 thous. offences, i.e., more by 6.7% per annum. 13.9 thous. perpetrators were punished by tickets (less by 4.3% in annual terms), 29.5 thous. admonitions were given (more by 12.9%), 1.4 thous. notes were made in order to file motions for penalization to the Municipal Court (more by 7.5%).

KRAKÓW AGAINST A BACKGROUND OF OTHER CITIES

Demographic and economic indices place Kraków in the lead of voivodship cities in Poland. The table below presents data from selected social and economic fields in the 1st half 2015 and the position of Kraków with respect to the biggest cities in Poland (in brackets).

SPECIFICATION	Kraków	Gdańsk	Łódź	Poznań	Warszawa	Wrocław
Total population in thous. (as of 31 XII 2014).....	761.9 (2)	461.5 (6)	706.0 (3)	545.7 (5)	1735.4 (1)	634.5 (4)
Natural increase per 1000 population ^a	0.6 (2)	0.1 (4)	-5.5 (6)	0.2 (3)	0.9 (1)	0.1 (4)
Net migration ^b per 1000 population ^a	2.0 (3)	1.9 (4)	-2.0 (5)	-3.4 (6)	5.2 (1)	3.0 (2)
Registered unemployment rate in % (as of 30 VI)	4.9 (4)	5.2 (5)	10.8 (6)	2.9 (1)	3.9 (2)	3.9 (2)
Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 30 VI)	10 (4)	15 (5)	16 (6)	8 (2)	8 (2)	6 (1)
Average paid employment ^c in thous.	201.6 (2)	80.4 (6)	114.4 (5)	142.3 (4)	963.0 (1)	167.9 (3)
Average monthly gross wages and salaries ^c total in zł	4354.58 (4)	5095.39 (2)	3829.20 (6)	4538.60 (3)	5317.01 (1)	4296.03 (5)
Dwellings completed	3256 (2)	1207 (4)	878 (6)	988 (5)	5413 (1)	2474 (3)
of which for sale or rent	2772 (2)	1036 (4)	275 (6)	786 (5)	4749 (1)	2174 (3)
Average usable floor space of 1 dwelling completed in m ²	61.3 (5)	65.5 (3)	70.6 (2)	75.4 (1)	63.5 (4)	61.2 (6)
Entities of the national economy in thous. (as of 30 VI)	128.4 (2)	72.4 (6)	91.4 (5)	107.7 (4)	392.6 (1)	111.8 (3)
Cost level indicator ^{c,d} in %	96.7 (6)	95.6 (4)	94.0 (2)	93.8 (1)	95.1 (3)	96.1 (5)
Profitability rate of gross turnover ^{c,d} in %	3.3 (6)	4.4 (4)	6.0 (2)	6.2 (1)	4.9 (3)	3.5 (5)
Profitability rate of net turnover ^{c,d} in %	2.5 (6)	3.5 (4)	4.9 (2)	5.3 (1)	3.9 (3)	2.7 (5)

a In the period January-December 2014. b Internal and international for permanent residence. c In enterprise sector. d In the period January-March 2015.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL.1. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a**
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ludność ^b Population ^b		Mażeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
		ogółem total	w tym kobiety of which females			ogółem total	w tym niemowląt ^d of which infants ^d	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2013	I-XII	758992	405368	3266	7372	7173	29	199
2014	I-XII	761873	406631	3516	7549	7061	25	488
	A	100,4	100,3	107,7	102,4	98,4	86,2	x
Kwartaly: Quarters:								
2013	III	759489	405672	1425	1949	1775	9	174
	IV	758992	405368	623	1827	1761	10	66
2014	I	759144	405452	287	1783	1828	7	-45
	II	759800	405812	1015	1897	1678	6	219
	III	760701	406330	1603	2009	1654	2	355
	IV	761873	406631	611	1860	1901	10	-41
	A	100,4	100,3	98,1	101,8	108,0	100,0	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mażeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym niemowląt ^{de} of which infants ^{de}	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		na 1000 ludności per 1000 population				
2013	I-XII	4,3	9,7	9,5	3,9	0,3
2014	I-XII	4,6	9,9	9,3	3,3	0,6
	A	107,0	102,1	97,9	84,6	x
Kwartaly: Quarters:						
2013	III	7,5	10,3	9,4	4,6	0,9
	IV	3,3	9,6	9,3	5,5	0,4
2014	I	1,5	9,4	9,6	3,9	-0,2
	II	5,4	10,0	8,8	3,2	1,2
	III	8,4	10,6	8,7	1,0	1,9
	IV	3,2	9,8	10,0	5,4	-0,2
	A	97,0	102,1	107,5	98,2	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

U w a g a. Ze względu na zmianę ustawy prawo o aktach stanu cywilnego nastąpiło opóźnienie w opracowaniu danych demograficznych za I kwartał 2015 r.

a See methodological notes item 1. b End of period. c Difference between the number of live births and deaths in a given period. Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

N o t e. Due to the change of Public Registry Records Law there is a delay in elaboration of demographic data for 1st quarter 2015.

RYNEK PRACY LABOUR MARKET

TABL.2. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
 Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
 End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym Of which			
			przemysł ^a <i>industry^a</i>		budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
			razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		
		w tys. <i>in thous.</i>				
2014	VI	214,4	55,4	41,8	20,3	68,0
	A	99,8	96,7	99,2	95,4	100,9
	IX	214,6	55,4	41,8	20,1	67,5
	A	99,9	97,0	99,3	96,4	100,1
	XII	216,5	55,7	42,7	19,6	68,4
	A	101,3	98,8	101,7	96,0	100,2
2015	III	219,8	55,4	43,1	19,4	70,3
	A	102,5	99,2	103,5	95,9	103,8
	VI	217,4	54,0	41,8	19,5	69,6
	A	101,4	97,4	100,1	95,9	102,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommoda- tion and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and commu- nication</i>	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	w tys. <i>in thous.</i>					
2014 VI	8,9	8,5	12,7	3,5	15,3	16,3
A	103,1	98,8	102,3	105,6	113,1	97,6
IX	9,1	8,3	13,1	3,5	15,8	16,4
A	105,6	93,2	103,5	108,6	115,2	97,8
XII	9,0	8,3	13,3	3,5	17,3	15,8
A	103,6	94,8	107,7	107,7	127,0	96,8
2015 III	9,2	8,0	13,9	3,5	17,5	17,1
A	106,8	93,9	109,1	101,3	117,0	101,1
VI	8,8	8,1	14,2	3,5	17,6	16,7
A	98,4	94,5	111,6	99,6	115,5	102,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
 a See general notes item 8.

TABL. 3. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		przemysł ^a industry ^a		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
	w tys. in thous.				
2014 I-VI	198,9	54,0	40,1	16,2	63,7
A	98,9	96,2	98,2	92,6	100,7
I-IX	197,6	53,8	40,0	16,0	63,4
A	98,0	96,0	98,0	92,8	99,9
I-XII.....	198,9	53,5	39,9	16,1	63,3
A	99,1	96,3	98,3	94,3	99,5
2015 I-III	202,4	53,5	41,3	15,6	65,2
A	101,3	98,8	103,1	95,9	102,7
I-VI	201,6	53,2	41,1	15,5	65,1
A	101,4	98,6	102,5	95,6	102,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and commu- nication	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	w tys. in thous.					
2014 I-VI	8,0	7,7	12,2	3,3	14,3	14,3
A	98,8	97,4	100,5	105,9	111,3	96,6
I-IX	7,8	7,5	12,2	3,3	14,4	13,9
A	97,1	92,7	99,6	106,8	111,1	93,2
I-XII	7,9	7,5	12,2	3,3	15,9	13,8
A	98,7	93,2	105,5	107,0	120,5	92,8
2015 I-III	8,3	7,3	13,4	3,2	16,8	13,8
A	105,1	93,5	108,8	97,5	117,9	91,7
I-VI	8,2	7,3	13,4	3,2	16,8	13,6
A	102,9	94,6	109,6	97,6	117,1	95,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL.4. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not em- ployed</i>	z ogółem <i>of grand total</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>
					uprzednio pracujący <i>previously working</i>		
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>of which terminated for company reason</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>							
2014	VI	23523	11189	3438	20085	2050	20253
	VII	23165	11308	3336	19829	2009	19921
	VIII	22713	11255	3300	19413	2000	19550
	IX	22205	11081	3260	18945	1946	19127
	X	21885	10953	3235	18650	1922	18812
	XI	21981	10963	3243	18738	1903	18900
	XII	21948	10857	3228	18720	1913	18910
2015	I	22563	11062	3255	19308	1955	19352
	II	22822	11139	3326	19496	1961	19575
	III	22684	10969	3315	19369	1909	19532
	IV	21953	10561	3112	18841	1861	18891
	V	21368	10267	2980	18388	1790	18436
	VI	20898	10102	2882	18016	1693	18043
	A	88,8	90,3	83,8	89,7	82,6	89,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>			Oferty pracy ^a <i>Job offers^a</i>		
		z ogółem <i>of grand total</i>					
		absolwenci ^a <i>graduates^a</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^b <i>out of job for period longer than 1 year^b</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>		stan w końcu miesiąca
					ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny <i>private sector</i>	<i>end of month</i>
2014	VI	516	6249	11668	940	816	997
	VII	518	6192	.	1104	1030	1032
	VIII	535	6131	.	906	870	851
	IX	647	6058	9528	1214	1159	1228
	X	712	5960	.	1153	1101	1170
	XI	780	5945	.	912	865	1025
	XII	813	6004	9070	785	688	658
2015	I	886	6232	.	726	656	667
	II	940	6354	.	982	925	983
	III	923	6432	9155	1339	1179	1055
	IV	623	6275	.	1497	1395	1438
	V	541	6193	.	1518	1437	1484
	VI	402	6140	8705	1662	1598	2020
	A	77,9	98,3	74,6	176,8	195,8	202,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.

a See methodological notes item 4. b As of the end of a month ending a quarter.

TABL. 4. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons^b</i>		Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls^b</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
2014	VI	5,6	1884	1452	2678	1178
	VII	5,5	2298	1712	2656	1185
	VIII	5,3	1982	1504	2434	1071
	IX	5,3	2422	1309	2930	1451
	X	5,2	2713	1980	3033	1373
	XI	5,2	2462	1825	2366	1176
	XII	5,2	2071	1539	2104	950
2015	I	5,3	2636	1969	2021	957
	II	5,4	2210	1581	1951	1013
	III	5,3	2221	1629	2359	1164
	IV	5,2	2087	1597	2818	1354
	V	5,0	1725	1300	2310	1158
	VI	4,9	1648	1244	2118	1216
A		x	87.5	85.7	79.1	103.2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.
a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 5. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>					
		w wieku <i>by age</i>			długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	osoby posi- adające co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia <i>unemployed persons with at least one child below 6 years of age</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
		do 30 roku życia <i>below 30 years of age</i>		powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>			
		razem <i>total</i>	w tym do 25 roku życia <i>of which below 25 years of age</i>				
2014	VI .....	.	2120	7423	12436	.	1955
	VII .....	.	2068	7321	12304	.	1939
	VIII .....	.	2005	7249	12228	.	1880
	IX .....	.	2010	7164	12017	.	1909
	X .....	.	1979	7067	11800	.	1887
	XI .....	.	2022	7015	11785	.	1860
	XII .....	.	2057	7019	11692	.	1860
2015	I	5380	2117	7183	11816	1953	1914
	II	5516	2190	7213	11946	2007	1900
	III	5436	2118	7181	11938	2016	1924
	IV	4983	1887	7083	11711	1957	1881
	V	4700	1733	6984	11537	1917	1821
	VI	4469	1694	6908	11451	1914	1778
A		x	79,9	93,1	92,1	x	90,9

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL.6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I PŁCI**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND SEX
End of month

OKRESY PERIODS	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcą- cym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i poniżej lower secondary and below
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100					
Ogółem Total					
2014 VI	5191	5362	2740	4423	5807
IX	5104	5145	2594	4054	5308
XII	5319	4939	2539	3974	5177
2015 III	5477	5016	2656	4059	5476
VI	4838	4628	2515	3754	5163
A	93,2	86,3	91,8	84,9	88,9
B	88,3	92,3	94,7	92,5	94,3
Mężczyźni Males					
2014 VI	2060	2599	1165	2870	3640
IX	1949	2397	1040	2559	3179
XII	2048	2351	1047	2524	3121
2015 III	2176	2427	1121	2609	3382
VI	1926	2243	1028	2421	3178
A	93,5	86,3	88,2	84,4	87,3
B	88,5	92,4	91,7	92,8	94,0
Kobiety Females					
2014 VI	3131	2763	1575	1553	2167
IX	3155	2748	1554	1495	2129
XII	3271	2588	1492	1450	2056
2015 III	3301	2589	1535	1450	2094
VI	2912	2385	1487	1333	1985
A	93,0	86,3	94,4	85,8	91,6
B	88,2	92,1	96,9	91,9	94,8

a łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL.7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU I PŁCI**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND SEX
End of month

OKRESY PERIODS	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 and more

A - analogiczny okres roku
poprzedniego = 100
corresponding period of
previous year = 100
B - okres poprzedni = 100
previous period = 100

Ogółem
Total

2014	VI	2120	6446	5300	4960	4697
	IX	2010	6032	4913	4656	4594
	XII	2057	6013	4796	4573	4509
2015	III	2118	6323	4961	4643	4639
	VI	1694	5532	4773	4353	4546
	A	79,9	85,8	90,1	87,8	96,8
	B	80,0	87,5	96,2	93,8	98,0

Mężczyźni
Males

2014	VI	1133	2969	2567	2616	3049
	IX	996	2610	2240	2341	2937
	XII	999	2624	2201	2342	2925
2015	III	1067	2826	2372	2432	3018
	VI	873	2443	2272	2249	2959
	A	64,0	73,3	83,8	79,8	96,2
	B	81,8	86,4	95,8	92,5	98,0

Kobiety
Females

2014	VI	987	3477	2733	2344	1648
	IX	1014	3422	2673	2315	1657
	XII	1058	3389	2595	2231	1584
2015	III	1051	3497	2589	2211	1621
	VI	821	3089	2501	2104	1587
	A	83,2	88,8	91,5	89,8	96,3
	B	78,1	88,3	96,6	95,2	97,9

TABL.8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND DURATION OF UNEMPLOYMENT
End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^a By duration of unemployment ^a					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	24 miesiące i więcej 24 months and more
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		Ogółem <i>Total</i>					
2014	VI	1808	3083	4165	4607	5161	4699
	IX	2242	3022	2960	4453	4681	4847
	XII	1933	3953	3199	3793	4118	4952
2015	III	2081	3860	3876	3712	3884	5271
	VI	1591	2962	3568	4072	3580	5125
	A	88,0	96,1	85,7	88,4	69,4	109,1
	B	76,5	76,7	92,1	109,7	92,2	97,2
		Mężczyźni <i>Males</i>					
2014	VI	998	1736	2198	2456	2681	2265
	IX	1054	1490	1585	2308	2374	2313
	XII	1114	2015	1488	1979	2077	2418
2015	III	1118	2090	2060	1867	1961	2619
	VI	827	1563	1913	2053	1894	2546
	A	82,9	90,0	87,0	83,6	70,6	112,4
	B	74,0	74,8	92,9	110,0	96,6	97,2
		Kobiety <i>Females</i>					
2014	VI	810	1347	1967	2151	2480	2434
	IX	1188	1532	1375	2145	2307	2534
	XII	819	1938	1711	1814	2041	2534
2015	III	963	1770	1816	1845	1923	2652
	VI	764	1399	1655	2019	1686	2579
	A	94,3	103,9	84,1	93,9	68,0	106,0
	B	79,3	79,0	91,1	109,4	87,7	97,2

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a Intervals were shifted upward.

WYNAGRODZENIA

WAGES AND SALARIES

TABL.9. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym		Of which	
		przemysł ^a <i>industry^a</i>		budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe of which <i>manufacturing</i>		
2014 I-VI	4092,59	4872,75	4497,78	3935,33	3181,02
A	104,3	102,8	103,9	105,7	103,7
I-IX	4100,04	4868,07	4507,00	3982,11	3185,89
A	104,6	102,6	103,3	104,4	104,3
I-XII	4138,01	4916,39	4567,85	4044,79	3203,34
A	105,6	103,4	104,8	104,3	104,6
2015 I-III	4366,59	5144,05	4542,00	4033,53	3337,31
A	106,7	102,8	102,3	105,5	105,0
I-VI	4354,58	5061,34	4658,34	4138,41	3326,46
A	106,4	103,9	103,6	105,2	104,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterno- wanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and commu- nication	obsługa rynku nieruchomo- ści ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
	w tys. in thous.					
2014 I-VI	3094,19	2513,39	7062,58	3964,03	5633,07	3035,56
A	101,4	101,6	102,6	103,5	106,7	114,6
I-IX	3209,53	2508,40	6998,03	3971,68	5547,45	3095,89
A	103,7	101,8	103,6	103,8	105,9	116,0
I-XII	3230,26	2532,02	6810,22	4035,75	5646,22	3120,41
A	104,8	101,3	103,5	103,1	107,3	115,8
2015 I-III	3132,63	2550,97	7411,25	3883,07	6545,37	3155,30
A	102,8	101,7	106,4	99,8	116,6	109,7
I-VI	3229,97	2588,66	7386,77	3984,72	6508,18	3174,53
A	104,4	103,0	104,6	100,5	115,5	104,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TURYSTYKA TOURISM

TABL.10. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which to foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which to foreign tourists</i>	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - grand total</i>									
2014	I-XII	1996404	1019140	4247477	2441076	47,8	2099461	1260297	62,3
	A	105,0	100,3	107,0	104,6	x	109,1	107,3	x
2014	IV-VI	580265	308779	1231385	733992	56,0	607945	381103	72,1
	VII-IX	599272	337909	1349182	826935	54,2	641113	416196	72,3
	X-XII	469743	217608	981123	527488	45,8	504256	280089	60,2
2015	I-III	379999	159965	792151	400759	38,0	401603	209573	49,3
	IV-VI	591407	291386	1281799	720380	58,3	640197	375367	75,9
	A	101,9	94,4	104,1	98,1	x	105,3	98,5	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe - razem <i>Hotels and similar establishments - total</i>									
2014	I-XII	1708213	901086	3580598	2142782	51,2	2099461	1260297	62,3
	A	105,1	100,0	107,9	104,9	x	109,1	107,3	x
2014	IV-VI	495921	275467	1040101	648073	59,8	607945	381103	72,1
	VII-IX	508963	294882	1123729	717735	60,3	641113	416196	72,3
	X-XII	406529	193983	839040	468835	48,4	504256	280089	60,2
2015	I-III	326121	139708	667041	344874	39,7	401603	209573	49,3
	IV-VI	502560	258396	1075945	629259	61,6	640197	375367	75,9
	A	101,3	93,8	103,4	97,1	x	105,3	98,5	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2014	I-XII	1627288	867476	3374550	2028722	52,1	1982431	1194352	62,9
	A	105,4	100,4	107,2	104,2	x	108,5	106,7	x
2014	IV-VI	470869	264230	981690	614289	61,0	574562	361200	72,9
	VII-IX	485983	285443	1068786	690826	61,6	610386	400945	73,4
	X-XII	388210	187310	787165	441023	49,1	475250	264773	60,7
2015	I-III	309876	134294	624190	323410	40,2	376571	197032	49,6
	IV-VI	477712	248673	1014058	597731	62,7	605694	357737	76,9
	A	101,5	94,1	103,3	97,3	x	105,4	99,0	x
Pozostałe obiekty noclegowe <i>Other tourist accommodation establishments</i>									
2014	I-XII	288191	118054	666879	298294	35,2	x	x	x
	A	104,3	102,5	102,4	102,7	x	x	x	x
2014	IV-VI	84344	33312	191284	85919	41,6	x	x	x
	VII-IX	90309	43027	225453	109200	36,2	x	x	x
	X-XII	63214	23625	142083	58653	34,8	x	x	x
2015	I-III	53878	20257	125110	55885	31,1	x	x	x
	IV-VI	88847	32990	205854	91121	45,6	x	x	x
	A	105,3	99,0	107,6	106,1	x	x	x	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 7.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places; see methodological notes item 7.

TABL.11. **DZIAŁALNOŚĆ MIĘDZYNARODOWEGO PORTU LOTNICZEGO IM. JANA PAWŁA II KRAKÓW-BALICE**
ACTIVITY OF THE JOHN PAUL II INTERNATIONAL AIRPORT KRAKÓW-BALICE

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Starty i lądowania <i>Take-offs and landings</i>		Przewiezione ładunki w tonach <i>Transported loads in tonnes</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym loty regularne <i>of which regular flights</i>	ogółem <i>total</i>	cargo <i>cargo</i>	poczta <i>airmail</i>
2014 I-VI	17463	15607	1818	1237	581
I-IX	27667	24396	2706	1858	848
I-XII	35560	32260	3617	2563	1054
2015 I-III	7859	7092	1138	895	243
I-VI	17530	15783	2249	1695	553
A	100,4	101,1	123,7	137,0	95,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Liczba krajów w ramach siatki połączeń regu- larnych <i>Number of countries within the network of regular flights</i>	Obsłużeni pasażerowie <i>Passengers served</i>			
		ogółem <i>grand total</i>	w ruchu krajowym <i>in domestic traffic</i>	w ruchu międzynarodowym <i>in international traffic</i>	
				strefa Schengen <i>Schengen zone</i>	strefa non- Schengen <i>non-Schengen zone</i>
2014 I-VI	20	1732784	155220	1012275	565289
I-IX	20	2952461	267793	1741983	942685
I-XII	20	3817792	343912	2259543	1214337
2015 I-III	17	824393	72811	465369	286213
I-VI	18	1973815	167354	1197070	609391
A	90,0	113,9	107,8	118,3	107,8

Źródło: dane Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice Sp. z o. o.

Source: data of the John Paul II International Airport Krakow-Balice Ltd.

TABL. 12. **IMPREZY MASOWE W KRAKOWIE W OKRESIE I-VI 2015 R.**
MASS EVENTS IN KRAKOW IN THE PERIOD I-VI 2015

RODZAJ IMPREZY TYPE OF EVENTS	TAURON Arena Kraków				ICE Centrum Kongresowe ICE Kraków Congress Centre			
	liczba imprez number of events	szacunkowa liczba uczestników estimated number of participants			liczba imprez number of events	szacunkowa liczba uczestników estimated number of participants		
		ogółem total	wstęp wolny admission free	wstęp płatny admission paid		ogółem total	wstęp wolny admission free	wstęp płatny admission paid
OGÓŁEM	25	278,1	0,7	277,4	82	116,1	46,4	69,7
TOTAL								
Sportowe	6	132,4	-	132,4	-	-	-	-
Sports								
Konferencje i kongresy	8	0,8	-	0,8	30	34,8	6,5	28,4
Conferences and congresses								
Przedstawienia i spektakle	1 ^a	132,4	-	132,4	3	5,4	2,0	3,4
Shows and performances								
Pokazy/seanse filmowe	1	0,7	0,7	-	-	-	-	-
Films screenings								
Koncerty	6	66,5	-	66,5	20	29,2	3,6	25,6
Concerts								
Festiwale	1	16,0	-	16,0	3	11,5	1,0	10,5
Festivals								
Pozostałe	2	47,0	-	47,0	26	35,2	33,4	1,8
Others								

a W ramach jednej imprezy odbyło się sześć spektakli.
a Within single event took place six performances.

Źródło: dane TAURON Arena Kraków i ICE Centrum Kongresowe
Source: data of the TAURON Arena Krakow and ICE Krakow Congress Centre

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA
ECONOMIC ACTIVITY
TABL. 13. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI PKD

Stan w dniu

 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND NACE SECTIONS
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>	Podmioty o liczbie pracujących ² <i>Entities by number of employed persons²</i>			
			9 i mniej <i>and less</i>	10 - 49	50 - 249	250 i więcej <i>and more</i>
a - 30 VI 2014						
b - 30 IX 2014						
c - 31 XII 2014						
d - 31 III 2015						
e - 30 VI 2015						
O G Ó Ł E M	a	125229	119395	4720	922	192
T O T A L	b	125822	119935	4777	919	191
	c	126547	120612	4827	917	191
	d	127235	121297	4830	915	193
	e	128373	122428	4838	912	195
w tym: of which:						
Przemysł ³	a	9798	8880	707	174	37
Industry ³	b	9786	8864	714	172	36
	c	9852	8926	718	172	36
	d	9830	8909	713	171	37
	e	9873	8953	714	170	36
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe	a	9204	8341	667	166	30
Manufacturing	b	9181	8318	670	164	29
	c	9240	8371	676	164	29
	d	9216	8353	671	162	30
	e	9252	8390	672	161	29
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	262	238	17	5	2
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	266	241	18	5	2
	c	271	247	17	5	2
	d	269	244	18	5	2
	e	268	243	18	5	2
Budownictwo	a	11071	10311	646	96	18
Construction	b	11106	10343	651	94	18
	c	11127	10353	662	94	18
	d	11141	10365	665	93	18
	e	11275	10499	666	93	17
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	a	29232	28136	946	128	22
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	29119	28021	949	127	22
	c	29083	27976	957	128	22
	d	29049	27936	959	132	22
	e	29020	27910	955	132	23
Transport i gospodarka magazynowa	a	7822	7702	108	8	4
Transportation and storage	b	7815	7693	110	8	4
	c	7838	7715	111	8	4
	d	7864	7740	112	8	4
	e	7899	7771	114	9	5

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Z liczby faktycznej lub przewidywanej w momencie rejestracji lub po wprowadzonych przez podmiot zmianach. 3 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 4. 2 Of actual or expected number in the moment of registration or after changes made by the entity. 3 See general notes item 8.

TABL.13. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI PKD (dok.)**

Stan w dniu

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND NACE SECTIONS (cont.)

As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem Total	Podmioty o liczbie pracujących ² Entities by number of employed persons ²			
			9 i mniej and less	10 - 49	50 - 249	250 i więcej and more
a - 30 VI 2014						
b - 30 IX 2014						
c - 31 XII 2014						
d - 31 III 2015						
e - 30 VI 2015						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	4350	3997	324	23	6
Accommodation and catering ^Δ	b	4358	4004	325	23	6
	c	4377	4017	332	22	6
	d	4382	4021	333	22	6
	e	4430	4066	336	22	6
Informacja i komunikacja	a	6350	6084	232	29	5
Information and communication	b	6496	6225	236	30	5
	c	6586	6315	236	30	5
	d	6747	6477	235	30	5
	e	6943	6669	236	33	5
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	4527	4475	45	5	2
Financial and insurance activities	b	4477	4422	47	6	2
	c	4487	4434	46	5	2
	d	4460	4407	45	6	2
	e	4455	4403	44	6	2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	7981	7797	159	25	-
Real estate activities	b	8079	7893	160	26	-
	c	8163	7975	162	26	-
	d	8305	8113	165	26	1
	e	8413	8218	167	26	2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	16818	16396	357	53	12
Professional, scientific and technical activities	b	17055	16632	360	51	12
	c	17249	16819	368	50	12
	d	17472	17042	369	49	12
	e	17749	17318	370	49	12
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ..	a	4488	4258	176	37	17
Administrative and support service activities	b	4546	4285	206	38	17
	c	4593	4330	208	38	17
	d	4629	4363	212	37	17
	e	4701	4430	215	38	18
Edukacja	a	4239	3569	488	170	12
Education	b	4270	3601	487	170	12
	c	4326	3649	495	170	12
	d	4328	3657	490	169	12
	e	4328	3662	485	169	12
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	8292	8016	207	47	22
Human health and social work activities	b	8364	8089	206	47	22
	c	8478	8204	206	46	22
	d	8574	8301	205	46	22
	e	8683	8410	206	46	21
Pozostała działalność usługowa	a	7440	7190	193	49	8
Other service activities	b	7528	7277	194	49	8
	c	7601	7349	194	50	8
	d	7667	7414	195	50	8
	e	7781	7529	193	50	9

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Z liczby faktycznej lub przewidywanej w momencie rejestracji lub po wprowadzonych przez podmiot zmianach.

1 See general notes item 4. 2 Of actual or expected number in the moment of registration or after changes made by the entity.

TABL.14. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI PKD**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY OWNERSHIP SECTORS AND NACE SECTIONS
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS		Ogółem Total	Sektor Sector	
			publiczny public	prywatny private
a - 30 VI 2014				
b - 30 IX 2014				
c - 31 XII 2014				
d - 31 III 2015				
e - 30 VI 2015				
O G Ó Ł E M	a	125229	1424	123805
T O T A L	b	125822	1419	124403
	c	126547	1420	125020
	d	127235	1419	125001
	e	128373	1421	125792
w tym: of which:				
Przemysł ²	a	9798	17	9781
Industry ²	b	9786	16	9770
	c	9852	16	9827
	d	9830	16	9762
	e	9873	18	9770
w tym: of which:				
Przetwórstwo przemysłowe	a	9204	15	9189
Manufacturing	b	9181	14	9167
	c	9240	14	9217
	d	9216	14	9158
	e	9252	15	9167
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	262	1	261
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	266	1	265
	c	271	1	270
	d	269	1	263
	e	268	1	261
Budownictwo	a	11071	22	11049
Construction	b	11106	23	11083
	c	11127	22	11098
	d	11141	21	11042
	e	11275	21	11110
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ...	a	29232	16	29216
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	29119	16	29103
	c	29083	15	29055
	d	29049	15	28869
	e	29020	15	28772
Transport i gospodarka magazynowa	a	7822	8	7814
Transportation and storage	b	7815	8	7807
	c	7838	8	7824
	d	7864	8	7824
	e	7899	8	7860

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 4. 2 See general notes item 8.

TABL.14. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI PKD (dok.)**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY¹ BY OWNERSHIP SECTORS AND NACE SECTIONS (cont.)
As of day

SEKCJE PKD NACE SECTIONS	Ogółem Total	Sektor Sector	
		publiczny public	prywatny private
a - 30 VI 2014			
b - 30 IX 2014			
c - 31 XII 2014			
d - 31 III 2015			
e - 30 VI 2015			
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a 4350	29	4321
Accommodation and catering ^Δ	b 4358	29	4329
	c 4377	29	4345
	d 4382	29	4319
	e 4430	29	4350
Informacja i komunikacja	a 6350	13	6337
Information and communication	b 6496	13	6483
	c 6586	13	6562
	d 6747	13	6660
	e 6943	13	6824
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a 4527	5	4522
Financial and insurance activities	b 4477	5	4472
	c 4487	5	4474
	d 4460	5	4425
	e 4455	5	4400
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a 7981	393	7588
Real estate activities	b 8079	394	7685
	c 8163	397	7759
	d 8305	398	7862
	e 8413	404	7956
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a 16818	48	16770
Professional, scientific and technical activities	b 17055	48	17007
	c 17249	48	17183
	d 17472	49	17306
	e 17749	48	17522
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ..	a 4488	6	4482
Administrative and support service activities	b 4546	6	4540
	c 4593	6	4582
	d 4629	6	4581
	e 4701	8	4644
Edukacja	a 4239	612	3627
Education	b 4270	606	3664
	c 4326	606	3716
	d 4328	606	3708
	e 4328	606	3706
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a 8292	89	8203
Human health and social work activities	b 8364	89	8275
	c 8478	89	8388
	d 8574	89	8472
	e 8683	87	8576
Pozostała działalność usługowa	a 7440	3	7437
Other service activities	b 7528	3	7525
	c 7601	3	7587
	d 7667	3	7558
	e 7781	5	7657

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4.

1 See general notes item 4.

TABL. 15. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w dniu

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LEGAL STATUS

As of day

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	spółki handlowe commercial companies			osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
				razem total	w tym <i>of which</i>		
					akcyjne joint-stock	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem Grand total						
2014 30 VI	125229	8	420	20065	567	16320	81472
30 IX	125822	8	420	20467	571	16672	81541
31 XII	126547	8	423	20926	563	17068	81679
2015 31 III	127235	8	423	21660	575	17686	81539
30 VI	128373	8	419	22322	577	18233	81925
A	102.5	100.0	99.8	111.2	101.8	111.7	100.6

a Patrz uwagi ogólne pkt 4. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a See general notes item 4. b Excluding persons tending private farms.

TABL. 16. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU**

Stan w dniu

COMMERCIAL COMPANIES BY TYPE OF CAPITAL

As of day

OKRESY PERIODS	Ogółem ^a <i>Total^a</i>	Rodzaj kapitału <i>Type of capital</i>				
		Skarbu Państwa <i>State Treasury</i>	państwowych osób prawnych <i>state legal persons</i>	samorządu terytorialnego <i>local government</i>	prywatnego krajowego <i>private domestic</i>	zagranicznego <i>foreign</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2014 30 VI	20065	40	175	38	17816	3410
30 IX	20467	40	175	39	18161	3487
31 XII	20926	40	173	39	18443	3583
2015 31 III	21660	40	169	39	18503	3623
30 VI	22322	39	174	40	18737	3735
A	111,2	97,5	99,4	105,3	105,2	109,5

a Dane z poszczególnych rubryk nie sumują się na pozycję ogółem, gdyż dane te ujmują spółki według występowania w nich każdego rodzaju kapitału, a nie kapitału przeważającego.

a Data from particular columns do not sum upon the item total, because these data include companies by each type of capital occurring and not by the predominant capital.

TABL.17. **SPRZEDAŻ I PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW PKD**
SALE AND EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR BY SELECTED NACE SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>		Pracujący ¹ <i>Employed persons¹</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
a - 2014 I-VI				
b - 2014 I-IX				
c - 2014 I-XII				
d - 2015 I-III				
e - 2015 I-VI				
OGÓŁEM	24137,2	104,8	214,4	99,8
TOTAL	37475,6	104,2	214,6	99,9
	51971,3	105,7	216,5	101,3
	11924,3	105,5	219,8	102,5
	25414,2	105,3	217,4	101,4
w tym: of which:				
PRZEMYSŁ ²	13929,2	103,5	55,4	96,7
INDUSTRY ²	21177,9	103,1	55,4	97,0
	28660,1	103,7	55,7	98,8
	7097,3	105,5	55,4	99,2
	14588,9	104,7	54,0	97,4
w tym: of which:				
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	9981,4	104,7	41,8	99,2
MANUFACTURING	15271,3	104,1	41,8	99,3
	20695,3	104,7	42,7	101,7
	5058,1	106,6	43,1	103,5
	10521,5	105,4	41,8	100,1
w tym: of which:				
Produkcja artykułów spożywczych	750,0	107,6	4,1	106,8
<i>Manufacture of food products</i>	1155,9	106,9	4,1	106,1
	1653,9	108,6	4,1	107,3
	439,4	111,3	4,1	104,7
	785,7	104,8	4,1	100,4
Produkcja odzieży	73,7	172,4	1,1	88,5
<i>Manufacture of wearing apparel</i>	110,6	140,2	1,1	94,2
	145,6	147,7	1,1	91,0
	34,4	95,9	1,1	93,9
	72,9	98,9	1,1	98,2
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	317,6	106,5	2,3	100,8
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	491,9	101,7	2,3	99,6
	641,6	97,7	2,3	98,3
	131,6	92,6	2,2	93,9
	299,1	94,2	2,2	95,6
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	521,8	119,8	1,8	96,4
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	793,8	117,9	1,8	96,1
	1028,8	113,9	1,8	96,2
	217,4	96,1	1,6	89,5
	454,2	87,0	1,6	91,3
Produkcja metali	248,5	104,2	1,5	100,0
<i>Manufacture of basic metals</i>	367,5	104,9	1,4	99,7
	493,3	106,0	1,4	98,9
	136,7	110,6	1,5	101,0
	272,5	109,7	1,4	99,7

1 Stan w końcu okresu. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 End of period. 2 See general notes item 8.

TABL. 17. **SPRZEDAŻ I PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (dok.)**
SALE AND EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR BY SELECTED NACE SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług Sales revenue of products and services		Pracujący ¹ Employed persons ¹		
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	
a - 2014 I-VI b - 2014 I-IX c - 2014 I-XII d - 2015 I-III e - 2015 I-VI					
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE (dok.) MANUFACTURING (cont.)					
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	a	1501,6	107,1	4,8	92,4
Manufacture of fabricated metal products	b	2371,3	104,4	5,0	97,3
n.e.c.	c	3140,6	106,1	5,1	99,7
	d	682,5	104,5	5,4	112,2
	e	1752,1	116,7	5,4	110,4
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	a	258,5	82,0	1,8	96,5
Manufacture of machinery and equipment	b	409,0	84,3	1,8	97,3
n.e.c.	c	607,7	92,0	1,8	93,4
	d	121,2	103,9	1,8	97,8
	e	268,0	103,7	1,8	98,4
BUDOWNICTWO	a	3116,2	108,7	20,3	95,4
CONSTRUCTION	b	5295,3	103,7	20,1	96,4
	c	8074,7	105,0	19,6	96,0
	d	1363,6	104,5	19,4	95,9
	e	3260,6	104,6	19,5	95,9
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	a	859,2	120,7	8,9	103,1
TRANSPORTATION AND STORAGE	b	1340,6	124,1	9,1	105,6
	c	1807,0	120,3	9,0	103,6
	d	498,6	124,2	9,2	106,8
	e	1053,3	122,6	8,8	98,4
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA ^Δ ...	a	574,6	109,3	8,5	98,8
ACCOMMODATION AND CATERING ^Δ	b	916,3	105,5	8,3	93,2
	c	1224,6	105,8	8,3	94,8
	d	241,8	100,5	8,0	93,9
	e	590,3	102,7	8,1	94,5
INFORMACJA I KOMUNIKACJA	a	1317,1	88,9	12,7	102,3
INFORMATION AND COMMUNICATION	b	2047,0	90,8	13,1	103,5
	c	2963,1	110,3	13,3	107,7
	d	701,6	113,2	13,9	109,1
	e	1467,6	111,4	14,2	111,6
OBSŁUGA RYNKU NIERUCHOMOŚCI ^Δ	a	507,2	109,9	3,5	105,6
REAL ESTATE ACTIVITIES	b	756,9	108,2	3,5	108,6
	c	1026,5	107,5	3,5	107,7
	d	237,6	91,5	3,5	101,3
	e	483,0	95,2	3,5	99,6
DZIAŁALNOŚĆ PROFESJONALNA, NAUKOWA I TECHNICZNA	a	1662,0	133,8	15,3	113,1
PROFESSIONAL, SCIENTIFIC AND TECHNICAL ACTIVITIES	b	2549,3	134,8	15,8	115,2
	c	3605,3	134,3	17,3	127,0
	d	737,8	96,6	17,5	117,0
	e	1623,3	97,7	17,6	115,5
ADMINISTROWANIE I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA ^Δ	a	618,0	84,9	16,3	97,6
ADMINISTRATIVE AND SUPPORT SERVICE ACTIVITIES	b	962,4	91,9	16,4	97,8
	c	1339,7	96,6	15,8	96,8
	d	353,0	118,8	17,1	101,1
	e	722,7	117,0	16,7	102,5

1 Stan w końcu okresu.

1 End of period.

TABL.18. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total		W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing	
	w mln zł in mln zł	na 1 zatrudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł	w mln zł in mln zł	na 1 zatrudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł
2014 I-VI	13929,2	258,1	9981,4	249,0
I-IX	21177,9	393,8	15271,3	381,6
I-XII	28660,1	535,4	20695,3	518,3
2015 I-III	7097,3	132,6	5058,1	122,5
I-VI	14588,9	274,1	10521,5	256,1
A	100,6	102,0	101,0	98,6

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące 2010 r.).
 N o t e. Indices are calculated on the basis of data in basic constant prices (2010 average current prices).

TABL.19. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total		W tym produkcja budowlano-montażowa ^a w mln zł Of which construction and assembly production ^a in mln zł			
	w mln zł in mln zł	na 1 zatrudnionego w tys. zł per 1 employed person in thous. zł	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engi- neering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities
2014 I-VI	3116,2	192,1	1461,3	563,9	576,5	320,8
I-IX	5295,3	330,7	2499,1	904,5	1033,2	561,3
I-XII	8074,7	500,5	3720,3	1271,9	1632,7	815,8
2015 I-III	1363,6	87,3	602,1	260,9	182,1	159,1
I-VI	3260,6	210,2	1575,3	567,8	646,1	361,4
A	104,6	109,4	107,8	100,7	112,1	112,7

a Bez podwykonawców.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Excluding sub-contractors.

N o t e. Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL.20. **NAKLĄDY INWESTYCYJNE^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS^a (current prices)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem total	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
			w tys. zł <i>in thous. zł</i>		
2014 I-VI	1884412	1884409	984878	778924	111903
I-IX	2853624	2853556	1432476	1225606	180670
I-XII	4372308	4372226	2086567	2005790	257935
2015 I-III	729277	729277	315656	345319	63504
I-VI	1634541	1634361	751157	770449	104080
A	86,7	86,7	76,3	98,9	93,0

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (mających siedzibę na terenie Krakowa), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

a Data concern economic entities (having seat on the area of Krakow) employing more than 49 persons.

TABL.21. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA¹**
DWELLINGS COMPLETED¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Mieszkania Dwellings	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² <i>Usable floor area of dwellings in m²</i>	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>Average usable floor area of dwelling in m²</i>
a - 2014 I-VI				
b - 2014 I-IX				
c - 2014 I-XII				
d - 2015 I-III				
e - 2015 I-VI				
OGÓŁEM	a	3356	209611	62,5
TOTAL	b	5195	310076	59,7
	c	7346	439070	59,8
	d	1732*	103417*	59,7*
	e	3256	199475	61,3
Indywidualne	a	783	73313	93,6
Private	b	894	88195	98,7
	c	1127	113133	100,4
	d	314*	29961*	95,4
	e	480	51260	106,8
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	a	2573	136298	53,0
For sale or rent	b	4301	221881	51,6
	c	6219	325937	52,4
	d	1414*	73304*	51,8*
	e	2772	148063	53,4
Komunalne (gminne)	a	-	-	-
Municipal (gmina)	b	-	-	-
	c	-	-	-
	d	4	152	38,0
	e	4	152	38,0

1 Dane meldunkowe mogą ulec zmianie po opracowaniu sprawozdań kwartalnych.

1 Registration data may be changed after editing quarterly reports.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW**FINANCES OF ENTERPRISES**

TABL.22. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w milionach złotych in million złoty					
2014	I-III	23939,4	9159,6	14466,2	212,3	43,3	101,3
	I-VI	49840,0	19401,2	29638,4	440,6	82,7	359,8
	I-IX	76097,8	29670,0	45308,5	667,3	130,9	452,0
	I-XII	105644,6	41085,2	62557,6	1061,6	186,1	940,1
2015	I-III	25586,2	9724,0	15464,1	265,7	38,7	132,4
	I-VI	52119,2	20152,4	31184,7	447,0	79,6	335,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
		w milionach złotych <i>in million złoty</i>				
2014	I-III	23028,9	11791,5	10812,2	167,0	258,3
	I-VI	47559,2	24580,4	22080,2	324,4	574,2
	I-IX	73550,1	37701,7	33522,9	1192,1	1133,4
	I-XII	101833,8	52056,9	46783,4	1480,3	1513,2
2015	I-III	24735,1	12577,0	11654,8	242,0	261,3
	I-VI	50171,7	25777,7	23175,6	757,5	460,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9, 10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9, 10 and 11.

TABL. 22. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)**
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in million zloty</i>							
2014	I-III	1022,1	910,5	-0,5	910,0	1178,8	268,8
	I-VI	2379,0	2280,8	0,0	2280,8	2630,7	349,8
	I-IX	3753,9	2547,7	-0,7	2547,0	3867,2	1320,3
	I-XII	4802,6	3810,8	-1,5	3809,3	5279,7	1470,4
2015	I-III	956,3	851,1	-0,0	851,1	1399,8	548,8
	I-VI	2383,9	1947,6	-1,0	1947,0	2925,0	978,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
2014 I-III	225,8	684,2	965,1	280,9
I-VI	437,9	1842,9	2210,1	367,2
I-IX	385,8	2161,2	3298,7	1137,5
I-XII	510,9	3298,4	4572,6	1274,2
2015 I-III	214,7	636,4	1181,4	545,0
I-VI	370,8	1576,2	2477,9	901,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9, 10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9, 10 and 11.

TABL.23. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS
I. REVENUES, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport, i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł</i>									
2014	I-III	23625,8	4640,4	796,5	11918,7	320,4	119,3	481,1	94,5
	I-VI	49039,6	9759,3	2020,8	24869,0	694,6	291,4	998,0	191,8
	I-IX	74978,5	14943,0	3374,0	38268,4	945,5	435,9	1554,4	290,4
	I-XII	103642,8	20491,9	4888,3	52803,4	1306,0	643,4	2269,7	388,8
2015	I-III	25188,1	5077,4	829,9	12320,1	380,0	135,6	582,5	95,2
	I-VI	51337,2	10408,2	2048,2	25159,9	778,8	340,2	1151,9	185,6
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products, goods and materials sold in mln zł</i>									
2014	I-III	22603,7	4269,5	816,7	11733,1	331,1	127,3	438,9	94,7
	I-VI	46660,6	8915,2	1986,9	24415,1	678,6	276,5	914,6	184,4
	I-IX	71224,6	13676,1	3261,4	37481,4	904,8	396,0	1419,7	274,2
	I-XII	98840,3	18854,4	4777,9	51778,8	1286,4	593,1	2043,4	367,3
2015	I-III	24231,8	4675,0	816,2	12341,5	345,6	140,7	523,1	92,6
	I-VI	48953,3	9586,8	1972,7	24876,1	736,2	312,1	1052,8	174,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł</i>									
2014	I-III	1022,1	370,9	-20,1	185,6	-10,8	-8,0	42,2	-0,2
	I-VI	2379,0	844,1	33,9	454,0	16,0	14,9	83,4	7,5
	I-IX	3753,9	1266,9	112,6	787,0	40,7	39,8	134,7	16,3
	I-XII	4802,6	1637,5	110,4	1024,7	19,6	50,3	226,3	21,5
2015	I-III	956,3	402,4	13,7	-21,4	34,4	-5,1	59,4	2,6
	I-VI	2383,9	821,3	75,5	283,8	42,6	28,1	99,1	10,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9, 10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9, 10 and 11.

TABL. 23. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD (cd.)**
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufac-turing</i>	budownictwo <i>construc-tion</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport, i gospodarka magazynowa <i>transporta-tion and storage</i>	zakwaterowanie i gastro-nomia ^Δ <i>accom-modation and catering ^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>infor-mation and communi-cation</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>									
2014 I-III	1178,8	315,2	29,5	216,7	12,8	7,3	78,3	3,6	
I-VI	2630,7	864,8	83,5	499,4	26,3	24,0	92,2	10,4	
I-IX	3867,2	1172,3	139,1	795,6	48,7	44,7	153,8	22,1	
I-XII	5279,7	1548,4	199,2	963,2	40,0	43,5	572,7	28,5	
2015 I-III	1399,8	365,8	43,2	306,3	37,6	7,8	71,4	5,0	
I-VI	2925,0	864,6	83,9	595,2	50,1	31,1	122,8	13,0	
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>									
2014 I-III	268,8	30,6	51,7	88,0	21,6	14,1	11,0	2,5	
I-VI	349,8	19,5	39,8	150,3	5,1	4,1	50,0	-	
I-IX	1320,3	19,8	23,4	1120,5	-	1,1	62,0	-	
I-XII	1470,4	44,3	82,3	1158,0	13,0	5,9	62,9	-	
2015 I-III	548,8	19,0	28,2	416,4	1,8	13,9	10,4	1,3	
I-VI	978,0	27,3	9,6	851,5	-	5,4	10,7	-	
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>									
2014 I-III	910,0	284,6	-22,2	128,7	-8,8	-6,8	67,3	1,1	
I-VI	2280,8	845,3	43,7	349,1	21,2	19,9	42,2	10,4	
I-IX	2547,0	1152,6	115,7	-325,0	48,7	43,6	91,9	22,1	
I-XII	3809,3	1504,1	116,9	-194,8	27,0	37,6	509,8	28,5	
2015 I-III	851,1	346,8	15,0	-110,1	35,7	-6,1	61,0	3,6	
I-VI	1947,0	837,3	74,3	-256,3	50,1	25,7	112,0	13,0	

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.23. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport, i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>									
2014	I-III	965,1	264,2	24,7	196,0	12,1	6,4	70,5	2,4
	I-VI	2210,1	706,9	72,0	432,5	20,7	22,5	82,4	7,4
	I-IX	3298,7	997,6	117,7	690,0	42,2	38,9	138,5	17,4
	I-XII	4572,6	1310,5	163,6	848,7	28,7	39,1	541,8	22,6
2015	I-III	1181,4	302,7	35,8	234,8	35,1	6,9	66,4	3,8
	I-VI	2477,9	726,6	69,5	480,6	40,9	28,1	111,3	10,3
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>									
2014	I-III	280,9	32,2	50,0	96,9	20,7	14,2	11,0	2,8
	I-VI	367,2	18,6	38,2	159,2	5,8	4,4	58,8	0,2
	I-IX	1137,5	19,0	22,6	937,3	-	1,1	64,7	0,2
	I-XII	1274,2	52,6	68,7	970,0	9,9	5,5	66,4	0,3
2015	I-III	545,0	17,0	27,3	416,9	2,4	14,0	10,1	1,5
	I-VI	901,7	27,7	9,7	781,6	-	5,8	10,5	0,2
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>									
2014	I-III	684,2	232,0	-25,2	99,1	-8,6	-7,8	59,5	-0,4
	I-VI	1842,9	688,4	33,8	273,3	14,9	18,1	23,6	7,2
	I-IX	2161,2	978,6	95,1	-247,4	42,2	37,8	73,8	17,2
	I-XII	3298,4	1257,9	95,0	-121,2	18,8	33,5	475,4	22,3
2015	I-III	636,4	285,7	8,5	-182,1	32,7	-7,0	56,3	2,3
	I-VI	1576,2	698,9	59,9	-300,9	40,9	22,3	100,8	10,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9, 10 i 11.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9, 10 and 11.

TABL. 24. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKCJI PKD**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a BY NACE SECTIONS

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sale profitability rate in %

2014	I-III	4,3	8,0	-2,5	1,6	-3,4	-6,7	8,8	-0,2
	I-VI	4,9	8,6	1,7	1,8	2,3	5,1	8,4	3,9
	I-IX	5,0	8,5	3,3	2,1	4,3	9,1	8,7	5,6
	I-XII	4,6	8,0	2,3	1,9	1,5	7,8	10,0	5,5
2015	I-III	3,8	7,9	1,6	-0,2	9,0	-3,8	10,2	2,7
	I-VI	4,6	7,9	3,7	1,1	5,5	8,3	8,6	5,8

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2014	I-III	96,2	93,9	102,7	98,9	102,6	105,3	87,1	98,9
	I-VI	95,4	91,6	97,9	98,6	97,0	93,6	96,0	94,8
	I-IX	96,7	92,5	96,6	100,8	95,0	90,6	94,4	92,7
	I-XII	96,4	92,8	97,7	100,4	98,0	94,4	81,2	92,8
2015	I-III	96,7	93,3	98,2	100,9	90,8	104,3	89,8	96,3
	I-VI	96,3	92,2	96,4	101,0	93,7	92,8	90,6	93,2

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2014	I-III	3,8	6,0	-2,7	1,1	-2,6	-5,3	12,9	1,1
	I-VI	4,6	8,4	2,1	1,4	3,0	6,4	4,0	5,2
	I-IX	3,3	7,5	3,4	-0,8	5,0	9,4	5,6	7,3
	I-XII	3,6	7,2	2,3	-0,4	2,0	5,6	18,8	7,1
2015	I-III	3,3	6,7	1,8	-0,9	9,2	-4,3	10,2	3,7
	I-VI	3,7	7,8	3,6	-1,0	6,3	7,3	9,4	6,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL.24. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a BY NACE SECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2014	I-III	2,9	4,9	-3,1	0,8	-2,6	-6,0	11,4	-0,4
	I-VI	3,7	6,9	1,6	1,1	2,1	5,8	2,2	3,6
	I-IX	2,8	6,4	2,8	-0,6	4,3	8,2	4,5	5,7
	I-XII	3,1	6,0	1,9	-0,2	1,4	5,0	17,5	5,5
2015	I-III	2,5	5,5	1,0	-1,5	8,4	-4,9	9,4	2,3
	I-VI	3,0	6,5	2,9	-1,2	5,1	6,3	8,4	5,3

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2014	I-III	31,4	21,7	35,9	29,2	54,6	88,2	125,1	179,7
	I-VI	29,4	19,0	26,8	31,3	69,3	90,4	55,1	188,9
	I-IX	30,7	19,2	28,4	32,3	68,2	124,9	71,3	209,7
	I-XII	33,5	20,9	41,6	31,5	55,2	124,6	201,3	171,3
2015	I-III	30,2	18,6	41,1	25,3	70,7	108,3	217,8	161,2
	I-VI	26,7	15,8	30,4	24,3	77,0	99,5	219,8	151,7

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2014	I-III	97,4	82,2	114,2	79,5	130,6	137,4	311,3	244,9
	I-VI	94,5	79,4	112,7	79,9	129,9	145,4	182,3	268,2
	I-IX	96,4	81,7	113,9	81,2	143,4	190,4	202,7	279,1
	I-XII	90,5	74,7	122,6	70,1	129,7	179,5	369,7	222,7
2015	I-III	87,8	76,3	129,2	61,8	142,6	162,8	395,2	212,7
	I-VI	84,6	74,6	123,7	60,4	150,3	155,2	391,7	207,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 25. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe Current assets					
		ogółem grand total	zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues	
			razem total	w tym of which		razem total	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d
				produkty gotowe finished products	towary goods		
w milionach złotych in million złoty							
2014	III	25110,1	6445,5	795,1	3768,1	11948,1	10639,4
	VI	25841,3	6567,3	791,4	3787,6	12429,2	10905,1
	IX	26915,1	6887,3	877,8	4040,4	12713,1	11399,5
	XII	29055,3	7350,3	882,7	4332,1	12857,9	11600,4
2015	III	27479,7	6746,9	885,9	3904,4	12774,1	11486,2
	VI	27290,3	6947,8	827,9	3990,1	13043,0	11786,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowią- zania długotermi- nowe Long-term liabilities
		inwestycje krótkoter- minowe short-term investments	krótkoter- minowe rozliczenia międzyok- resowe short-term inter-period settlements	razem total	w tym of which			
					kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliv- eries and services ^d	z tytułu podatków, ceł, ubez- pieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych in million złoty								
2014	III	5678,2	1038,2	18101,3	3448,1	9944,1	1661,2	12271,5
	VI	5625,9	1218,9	19110,5	3792,5	10506,3	1949,4	12944,5
	IX	5930,8	1384,0	19343,5	3821,9	11008,1	1718,1	12951,0
	XII	7541,1	1306,0	22539,8	3943,1	12369,5	1660,9	11849,7
2015	III	6702,2	1256,5	22171,6	6335,5	9703,0	1801,5	10525,1
	VI	6024,2	1275,3	22537,4	6236,6	10679,0	1885,4	10564,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

TABL.26. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD^a**
Stan w końcu II kwartału 2015 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS^a
End of the II quarter 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem grand total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c		z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d	
		razem total	w tym of which		razem total					w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which resulting from deliveries and services ^d
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych in million złoty									
OGÓŁEM TOTAL	27290,3	6947,8	827,9	3990,1	13043,0	11786,6	6024,2	22537,4	6236,6	10679,0
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	7567,2	2019,4	646,5	189,2	4229,6	3857,3	1136,5	7193,2	2206,5	3117,9
Budownictwo Construction	2747,6	756,5	90,9	132,3	1235,8	1117,4	402,0	1323,6	229,3	710,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	10165,6	3870,5	54,6	3625,7	3653,2	3371,8	2453,3	10105,3	3440,3	4862,3
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	462,2	23,2	-	1,2	201,7	176,9	211,9	275,2	57,6	141,7
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	227,9	7,0	0,0	2,4	75,9	60,8	135,7	136,4	28,4	55,5
Informacja i komunikacja Information and communication	1274,7	56,1	10,1	4,8	499,5	339,8	638,9	290,6	29,6	158,8
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	203,2	32,9	5,8	0,4	40,3	32,4	110,6	72,9	3,5	31,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

TABL. 27. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I-VI 2015 R.^a
 ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN THE PERIOD I-VI 2015^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone Ascertained crimes	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % Rate of detectability of delinquents in crimes in %
O G Ó Ł E M T O T A L	14292	60,4
w tym przestępstwa: of which crimes:		
o charakterze kryminalnym criminal	10100	49,1
o charakterze gospodarczym commercial	3509	87,0
drogowe traffic	503	97,6
Z ogółem rodzaje przestępstw: Of total type of crimes:		
przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	173	59,5
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji against public safety and safety in transport	522	96,9
przeciwko wolności i wolności sumienia against freedom and freedom of conscience	306	75,9
przeciwko rodzinie i opiece against family and guardianship	169	99,4
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ^b against the activities of state institutions and local self- -government ^b	514	96,3
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości against the judiciary	128	94,5
przeciwko wiarygodności dokumentów against the reliability of documents	922	74,2
przeciwko mieniu against property	9540	50,5
przeciwko obrotowi gospodarczemu ^c against economic activity ^c	356	97,8
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi against money and securities trading	250	6,8
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii by law on Counteracting Drug Addiction	918	92,9

a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Patrz wyjaśnienia metodyczne, ust. 19. b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa). c Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 196b kodeksu karnego.

U w a g a. Dane zostały wygenerowane z Krajowego Systemu Informacyjnego Policji w dniu 07.07.2015 r.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

a Without punishable acts committed by juveniles. See methodological notes, item 19. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport). c Excluding corruption under Art. 296a and 196b of the Criminal Code.

N o t e. Data were generated from the National Police Information System on 07.07.2015.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Krakow.

TABL.28. **ZDARZENIA DROGOWE**
ROAD TRAFFIC EVENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Kolizje Collisions	Wypadki Accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties	
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				ogółem total	w tym zabici of which fatalities
2014	I-VI	3974*	496*	560*	10
	I-IX	5725	865	989	14
	I-XII	7937	1137	1293	14
2015	I-III	1887	215	249	4
	I-VI	3935	512	593	5
A		99,0	103,2	105,9	50,0

U w a g a. Dane zostały wygenerowane z Krajowego Systemu Informacyjnego Policji w dniu 08.07.2015 r.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

N o t e. Data were generated from the National Police Information System on 08.07.2015.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Krakow.

TABL.29. **UDZIAŁ STRAŻNIKÓW W WYKONYWANIU ZADAŃ W ODDZIAŁACH STRAŻY MIEJSKIEJ**
W OKRESIE I-VI 2015 R.
PARTICIPATION OF GUARDS IN TASKS EXECUTING IN THE MUNICIPAL POLICE BRANCHES
IN THE PERIOD I-VI 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Liczba wykonanych służb Number of duties executed		
a - w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		ogółem total	samodzielnie independently	wspólnie z Policją together with the Police
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
OGÓŁEM	a	24431	23888	543
TOTAL	b	104,3	105,5	69,4
Oddziały: Branches:				
Śródmieście	a	7551	7429	122
	b	95,0	96,2	52,6
Krowodrza	a	3804	3717	87
	b	99,8	101,4	59,2
Nowa Huta ¹	a	4785	4640	145
	b	108,6	109,8	79,2
Podgórze ²	a	5238	5050	188
	b	94,7	95,1	85,5
Referat Kontroli Odpadów ³	a	1606	1606	-
Department for Control of Waste ³	b	108,4	108,4	x
Przewodnicy psów ⁴	a	196	195	1
Dog guides ⁴	b	81,0	80,6	x

1 - 3 Powstał 1 stycznia 2014 r. w wyniku 1 - połączenia Oddziałów III Nowa Huta i VI Wzgórza Krzesławickie. 2 - połączenia Oddziałów IV Podgórze i V Wola Duchacka. 3 - przekształcenia Referatu ds. Ekologicznych. 4 Sekcja Przewodników Psów Służbowych pracująca od 1 stycznia 2009 r.

1 - 3 It was created on 1st January 2014 as a result of 1 - connection of Branches III Nowa Huta and VI Wzgórza Krzesławickie. 2 - connection of Branches IV Podgórze and V Wola Duchacka. 3 - transformation of Department for Ecological Issues. 4 Section of Dog Guides working since 1st January 2009.

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Krakow.

TABL.30. **WYBRANE ZAGADNIENIA Z DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2014			2015	
a - w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
Liczba wykroczeń	a	42063	61980	81410	22071	44901
Number of offences	b	119,2	118,7	114,3	103,7	106,7
Pouczenia	a	26169	38502	50815	14776	29539
Admonitions	b	139,4	137,2	128,6	111,4	112,9
Wnioski o ukaranie	a	1326	2033	2792	556	1425
Monitions for penalization	b	91,9	90,0	91,8	84,4	107,5
Mandaty karne	a	14568	21445	27803	6739	13937
Tickets	b	96,7	97,9	96,9	91,6	95,7
Kwota mandatów w tys. zł	a	1467,6	2184,2	2855,0	699,7	1433,0
Amount of tickets 10 ³ zł	b	87,1	90,9	91,9	93,6	97,6
Średnia kwota mandatu w zł	a	101	102	103	104	103
Average amount of ticket in zł	b	90,1	92,8	94,9	102,2	102,1
Liczba zatrzymanych:						
Number of arrested:						
sprawców przestępstw	a	72	119	148	29	80
delinquents	b	94,7	88,1	84,6	111,5	111,1
osób poszukiwanych	a	3	10	16	2	4
wanted persons	b	42,9	111,1	133,3	x	133,3
Liczba podjętych interwencji	a	39079	58243	78773	19595	41470
Number of interventions undertaken	b	101,5	101,4	103,4	104,7	106,1

Źródło: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

Source: data of the Municipal Police of Krakow.

TABL.31. **LICZBA UJAWNIONYCH WYKROCZEŃ W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ**
NUMBER OF OFFENCES DISCLOSED IN PARTICULAR CATEGORIES BY THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2014			2015	
a - w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
Liczba wykroczeń ogółem	a	42063	61980	81410	22071	44901
Total number of offences	b	119,2	118,7	114,3	103,7	106,7
Z kodeksu wykroczeń	a	33033	47511	63144	17603	33925
From the offences' code	b	117,2	116,3	112,4	102,4	102,7
w tym przeciwko: of which against:						
porządkowi i spokojowi publicznemu	a	1678	2513	3283	819	1665
peace and public order	b	104,2	107,4	103,8	104,2	99,2

TABL.31. LICZBA UJAWNIONYCH WYKROCZEŃ W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ (dok.)
NUMBER OF OFFENCES DISCLOSED IN PARTICULAR CATEGORIES BY THE MUNICIPAL GUARD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - w liczbach bezwzględnych in absolute numbers b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
Z kodeksu wykroczeń (dok.) From the offences' code (cont.)					
w tym przeciwko (dok.): of which against (cont.):					
bezpieczeństwu osób i mienia a	666	890	1095	306	546
persons' and property's safety b	87,1	89,4	88,1	72,7	82,0
bezpieczeństwu w komunikacji a	24422	34465	46105	13245	24711
safety of transport b	117,9	116,1	111,9	101,1	101,2
zdrowiu a	14	14	8	-	1
health b	700,0	700,0	266,7	x	7,1
obyczajowości a	1354	2234	3060	971	1944
morals b	149,9	156,2	152,4	166,3	143,6
urządzeniom publicznym a	4790	7257	9463	2235	4997
public devices b	115,8	114,9	111,6	101,5	104,3
Z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach a	1584	2475	3234	881	1818
From the Law on Keeping Cleanness and Order in gminas b	99,0	114,7	108,1	118,4	114,8
Z przepisów porządkowych wydanych przez gminę a	-	-	-	-	-
From the regulations issued by gmina b	x	x	x	x	x
Z Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi a	5622	9440	12019	2677	7554
From the Law on the Sobriety and Alcohol Education b	129,7	125,8	123,1	124,9	134,4
Z innych pozakodeksowych przepisów o wykroczeniach (np. z ustawy o odpadach, o ochronie środowiska, itp.) a	1824	2554	3013	910	1604
From other, apart from the code, regulations regarding offences (e.g. from the Law on Waste, on the Environmental Protection, etc) b	155,1	149,0	130,1	75,3	87,9

Źródło: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

Source: data of the Municipal Police of Krakow.

KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA I INNYCH MIAST

KRAKOW AS COMPARED TO VOIVODSHIP AND OTHER CITIES

TABL.32. KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
 KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Województwo Voivodship	Kraków	
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100	
a - 2014 I-VI				
b - 2014 I-IX				
c - 2014 I-XII				
d - 2015 I-III				
a - 2015 I-VI				
Ludność ¹ ogółem w tys.	a	3364,2	759,8	22,6
Total population ¹ in thous.	b	3367,3	760,7	22,6
	c	3368,3	761,9	22,6
	d	.	.	x
w tym kobiety	a	1731,9	405,8	23,4
of which females	b	1733,6	406,3	23,4
	c	1734,1	406,6	23,4
	d	.	.	x
Przyrost naturalny na 1000 ludności	a	1,3	0,5	x
Natural increase per 1000 population	b	1,8	0,9	x
	c	1,4	0,6	x
	d	.	.	x
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przed- siębiorstw ogółem w tys.	a	431,7	198,9	46,1
Average paid employment in enterprise sector in thous.	b	431,4	197,6	45,8
	c	431,1	198,9	46,1
	d	440,4	202,4	46,0
	e	439,1	201,6	45,9
Bezrobotni zarejestrowani ¹ w tys.	a	145,4	23,5	16,2
Registered unemployed persons ¹ in thous.	b	137,3	22,2	16,2
	c	139,0	21,9	15,8
	d	142,2	22,7	16,0
	e	122,6	20,9	17,0
w tym kobiety	a	74,4	11,2	15,1
of which women	b	73,1	11,1	15,2
	c	72,8	10,9	15,0
	d	72,8	11,0	15,1
	e	64,9	10,1	15,6
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{1,2} w %	a	10,3	5,6	x
Registered unemployment rate ^{1,2} in %	b	9,8	5,3	x
	c	9,9	5,2	x
	d	10,1	5,3	x
	e	8,8	4,9	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł	a	3607,00	4092,59	113,5
Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł	b	3624,45	4100,04	113,1
	c	3661,51	4138,01	113,0
	d	3806,32	4366,59	114,7
	e	3821,60	4354,58	113,9
Podmioty gospodarki narodowej zarejestro- wane w rejestrze REGON ^{1,3}	a	354705	125229	35,3
Entities of the national economy registered in the REGON register ^{1,3}	b	355540	125822	35,4
	c	356785	126547	35,5
	d	357524	127235	35,6
	e	360853	128373	35,6
w tym spółki handlowe z udziałem kapitału zagranicznego ¹	a	4623	3410	73,8
of which commercial companies with foreign capital participation ¹	b	4705	3487	74,1
	c	4819	3583	74,4
	d	4857	3623	74,6
	e	4973	3735	75,1

1 Stan w końcu okresu. 2 Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. 3 Patrz uwagi ogólne pkt 4.
 1 End of period. 2 See methodological notes item 4. 3 See general notes item 4.

TABL.32. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO (cd.)**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship		Kraków	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo = 100 voivodship = 100	
a - 2014 I-VI				
b - 2014 I-IX				
c - 2014 I-XII				
d - 2015 I-III				
a - 2015 I-VI				
Produkcja sprzedana przemysłu ⁴				
ogółem w mln zł	a	37097,7	13929,2	37,5
Total sold production of industry ⁴ in mln zł	b	57150,3	21177,9	37,1
	c	76847,2	28660,1	37,3
	d	19300,7	7097,3	36,8
	e	39501,4	14588,9	36,9
na 1 zatrudnionego w tys. zł	a	212,7	258,1	121,3
per 1 employed person in thous. zł	b	326,5	393,8	120,6
	c	440,0	535,4	121,7
	d	107,7	132,6	123,1
	e	221,0	274,1	124,0
Produkcja sprzedana budownictwa ⁴				
ogółem w mln zł	a	5790,0	3116,2	53,8
Total sold production of construction ⁴ in mln zł	b	10028,4	5295,3	52,8
	c	15472,4	8074,7	52,2
	d	2572,0	1363,6	53,0
	e	6246,1	3260,6	52,2
na 1 zatrudnionego w tys. zł	a	150,6	192,1	127,6
per 1 employed person in thous. zł	b	261,2	330,7	126,6
	c	400,6	500,5	124,9
	d	69,4	87,3	125,8
	e	168,4	210,2	124,8
w tym produkcja budowlano-montażowa				
w mln zł	a	3214,6	1461,3	45,5
of which construction and assembly	b	5555,5	2499,1	45,0
production in mln zł	c	8484,9	3720,3	43,8
	d	1407,4	602,1	42,8
	e	3576,4	1575,3	44,0
Nakłady inwestycyjne ⁴ w mln zł.....	a	3154,7	1884,4	59,7
Investment outlays ⁴ in mln zł	b	4989,8	2853,6	57,2
	c	7637,1	4372,3	57,3
	d	1437,9	729,3	50,7
	e	3360,3	1634,5	48,6
Mieszkania oddane do użytkowania	a	7488	3356	44,8
Dwellings completed	b	11047	5195	47,0
	c	15630	7346	47,0
	d	3753*	1732*	46,1*
	e	7076	3256	46,0
w tym mieszkania przeznaczone na				
sprzedaż lub wynajem	a	3074	2573	83,7
of which dwellings for sale or rent	b	4905	4301	87,7
	c	7086	6219	87,7
	d	1539*	1414*	91,9*
	e	2973	2772	93,2
Przeciętna powierzchnia użytkowa				
1 mieszkania oddanego do użytkowania				
w m ²	a	105,3	62,5	x
Average usable floor area of dwelling	b	103,3	59,7	x
completed in m ²	c	102,1	59,8	x
	d	106,5*	59,7*	x
	e	108,2	61,3	x

4 Ceny bieżące.

4 Current prices.

TABL. 32. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO (dok.)**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship		Kraków	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		województwo = 100 voivodship = 100	
a - 2014 I-VI b - 2014 I-IX c - 2014 I-XII d - 2015 I-III a - 2015 I-VI				
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ² (dok.) <i>Average usable floor area of dwelling completed in m² (cont.)</i>				
w tym mieszkania przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem a	56,7	53,0	x	
<i>of which dwelling for sale or rent</i> b	54,7	51,6	x	
c	55,2	52,4	x	
d	54,9*	51,8*	x	
e	56,7	53,4	x	
Relacje ekonomiczne w sektorze przedsię- biorstw ogółem w %: <i>Economic relations in enterprise sector total in %:</i>				
wskaźnik poziomu kosztów a	93,3	95,4	x	
<i>cost level indicator</i> b	94,6	96,7	x	
c	94,9	96,4	x	
d	95,4	96,7	x	
e	94,9	96,3	x	
wskaźnik rentowności obrotu brutto a	6,7	4,6	x	
<i>profitability rate of gross turnover</i> b	5,4	3,3	x	
c	5,1	3,6	x	
d	4,6	3,3	x	
e	5,1	3,7	x	
wskaźnik rentowności obrotu netto a	5,8	3,7	x	
<i>profitability rate of net turnover</i> b	4,8	2,8	x	
c	4,5	3,1	x	
d	3,7	2,5	x	
e	4,4	3,0	x	
Przestępstwa stwierdzone ogółem a	40782	13629	33,4	
<i>Total ascertained crimes</i> b	55918	19303	34,5	
c	73139	26275	35,9	
d	19993	6417	32,1	
e	41105	14292	34,8	
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % a	67,0	48,2	x	
<i>Rate of detectability of delinquents</i> b	66,6	47,2	x	
<i>in crimes in %</i> c	65,2	47,5	x	
d	76,4	60,8	x	
e	73,1	60,4	x	
Wypadki drogowe a	1752*	496*	28,3*	
<i>Road traffic accidents</i> b	2910	865	29,7	
c	3928	1137	28,9	
d	726	215	29,6	
e	1691	512	30,3	
Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca w zł 2010	32752	57988	177,1	
<i>Gross Domestic Product per capita in zł</i> 2011	35781	62610	175,0	
2012	36961	64808	175,3	

TABL.33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE**
I. LUDNOŚĆ^a
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND
I. POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
OGÓŁEM w tys. TOTAL in thous.					
Białystok	295,4	295,7	295,5	.	.
Bydgoszcz	358,6	358,3	357,7	.	.
Gdańsk	461,9	462,5	461,5	.	.
Gorzów Wielkopolski	124,3	124,2	124,1	.	.
Katowice	303,3	302,9	301,8	.	.
Kielce	199,5	199,4	198,9	.	.
Kraków	759,8	760,7	761,9	.	.
Lublin	343,1	343,1	341,7	.	.
Łódź	708,6	707,5	706,0	.	.
Olsztyn	174,8	174,9	173,8	.	.
Opole	120,0	120,0	119,6	.	.
Poznań	546,8	546,5	545,7	.	.
Rzeszów	183,7	183,9	185,1	.	.
Szczecin	408,1	408,2	407,2	.	.
Toruń	203,1	203,1	203,2	.	.
Warszawa	1729,1	1732,7	1735,4	.	.
Wrocław	633,1	633,8	634,5	.	.
Zielona Góra	118,7	118,8	118,9	.	.
w tym kobiety of which females					
Białystok	156,8	157,0	156,8	.	.
Bydgoszcz	189,9	189,8	189,3	.	.
Gdańsk	242,9	243,3	242,8	.	.
Gorzów Wielkopolski	65,1	65,1	65,0	.	.
Katowice	159,1	158,9	158,3	.	.
Kielce	105,7	105,6	105,4	.	.
Kraków	405,8	406,3	406,6	.	.
Lublin	185,2	185,1	184,3	.	.
Łódź	386,1	385,5	384,7	.	.
Olsztyn	93,4	93,4	92,9	.	.
Opole	63,7	63,7	63,5	.	.
Poznań	292,1	292,0	291,4	.	.
Rzeszów	96,9	97,1	97,5	.	.
Szczecin	214,2	214,2	213,6	.	.
Toruń	108,8	108,8	108,8	.	.
Warszawa	935,6	937,7	939,3	.	.
Wrocław	337,8	338,2	338,5	.	.
Zielona Góra	62,8	62,9	62,9	.	.

a Stan w końcu okresu.
a End of period.

TABL. 33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
I. LUDNOŚĆ^a (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
I. POPULATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZYRÓST NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI					
<i>NATURAL INCREASE PER 1000 POPULATION</i>					
Białystok	1,0	1,7	1,6	.	.
Bydgoszcz	-1,2	-0,9	-1,2	.	.
Gdańsk	0,1	0,4	0,1	.	.
Gorzów Wielkopolski	0,0	0,4	0,1	.	.
Katowice	-3,3	-2,6	-2,9	.	.
Kielce	-1,4	-0,8	-1,1	.	.
Kraków	0,5	0,9	0,6	.	.
Lublin	0,0	0,9	0,4	.	.
Łódź	-5,4	-5,0	-5,5	.	.
Olsztyn	1,2	1,5	1,4	.	.
Opole	-0,3	0,0	-0,1	.	.
Poznań	-0,1	0,2	0,2	.	.
Rzeszów	2,6	3,2	3,3	.	.
Szczecin	-1,6	-1,4	-1,4	.	.
Toruń	-0,1	0,0	0,0	.	.
Warszawa	0,3	1,0	0,9	.	.
Wrocław	0,0	0,3	0,1	.	.
Zielona Góra	-0,1	0,4	0,3	.	.
SALDO MIGRACJI NA 1000 LUDNOŚCI					
<i>NET MIGRATION PER 1000 POPULATION</i>					
Białystok	-0,2	0,4	0,1	.	.
Bydgoszcz	-3,3	-3,1	-3,1	.	.
Gdańsk	1,7	2,3	1,9	.	.
Gorzów Wielkopolski	-1,1	-1,5	-1,5	.	.
Katowice	-3,6	-3,7	-3,3	.	.
Kielce	-2,6	-2,5	-2,9	.	.
Kraków	1,7	2,1	2,0	.	.
Lublin	-2,7	-2,8	-2,7	.	.
Łódź	-2,4	-2,2	-2,0	.	.
Olsztyn	0,0	-0,1	0,3	.	.
Opole	-1,6	-1,8	-1,1	.	.
Poznań	-4,3	-3,9	-3,4	.	.
Rzeszów	3,5	2,8	2,3	.	.
Szczecin	1,3	1,4	-0,3	.	.
Toruń	-2,9	-2,4	-2,1	.	.
Warszawa	5,1	5,4	5,2	.	.
Wrocław	3,3	3,3	3,0	.	.
Zielona Góra	5,1	4,6	4,4	.	.

a Stan w końcu okresu.

a End of period.

TABL.33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous.</i>					
	OGÓŁEM TOTAL				
Białystok	33,3	32,9	33,0	32,6	32,6
Bydgoszcz	56,6	56,1	56,2	56,1	56,1
Gdańsk	80,4	80,5	80,4	80,1	80,4
Gorzów Wielkopolski	21,2	21,8	21,9	22,9	22,7
Katowice	147,2	144,8	143,9	138,5	136,0
Kielce	35,6	35,4	35,0	34,0	34,0
Kraków	198,9	197,6	198,9	202,4	201,6
Lublin	62,4	62,2	63,5	61,6	61,8
Łódź	112,9	112,9	112,8	114,2	114,4
Olsztyn	27,7	27,6	27,6	28,0	28,1
Opole	21,2	21,2	20,9	21,1	21,1
Poznań	139,7	139,6	140,3	143,2	142,3
Rzeszów	45,1	43,7	43,2	42,4	41,6
Szczecin	42,9	42,9	42,8	42,5	42,4
Toruń	38,7	38,5	38,3	38,4	38,4
Warszawa	955,5	959,3	963,5	962,3	963,0
Wrocław	170,3	170,3	170,0	168,1	167,9
Zielona Góra	20,5	20,5	20,5	20,6	20,4
	w tym: PRZEMYSŁ <i>of which: INDUSTRY</i>				
Białystok	11,5	11,5	11,4	10,9	10,9
Bydgoszcz	27,8	27,8	27,9	28,4	28,6
Gdańsk	27,8	27,9	28,1	27,8	27,8
Gorzów Wielkopolski	12,1	12,5	12,5	13,1	12,9
Katowice	93,5	91,6	90,0	84,0	81,4
Kielce	12,5	12,3	12,0	12,2	12,1
Kraków	54,0	53,8	53,5	53,5	53,2
Lublin	25,4	24,9	24,5	25,3	25,3
Łódź	42,6	42,5	42,6	42,8	42,7
Olsztyn	11,1	11,0	11,0	11,0	10,9
Opole	8,8	8,7	8,3	8,5	8,4
Poznań	48,3	47,6	47,6	48,0	48,2
Rzeszów	15,5	15,6	15,6	15,2	15,1
Szczecin	12,6	12,7	12,7	13,1	13,0
Toruń	14,3	14,2	14,1	14,1	14,2
Warszawa	171,4	171,2	172,3	170,6	170,1
Wrocław	38,9	39,0	39,1	39,2	38,6
Zielona Góra	6,1	6,1	6,1	6,8	6,7

TABL. 33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. (cd.) <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous. (cont.)</i>					
	BUDOWNICTWO		CONSTRUCTION		
Białystok	3,8	3,5	3,6	3,5	3,5
Bydgoszcz	3,6	3,6	3,6	3,2	3,1
Gdańsk	7,7	7,6	7,6	7,8	7,7
Gorzów Wielkopolski	1,3	1,3	1,3	1,2	1,2
Katowice	8,6	8,5	8,4	8,6	8,6
Kielce	4,5	4,5	4,6	3,8	3,9
Kraków	16,2	16,0	16,1	15,6	15,5
Lublin	6,8	6,8	6,9	4,7	4,7
Łódź	6,1	6,0	6,2	6,1	6,1
Olsztyn	2,7	2,8	2,8	2,3	2,2
Opole	1,6	1,6	1,6	1,5	1,5
Poznań	7,9	7,8	7,9	7,7	7,6
Rzeszów	4,6	4,6	4,6	4,5	4,5
Szczecin	3,7	3,7	3,7	3,6	3,5
Toruń	3,3	3,3	3,1	2,9*	2,9
Warszawa	52,5	52,3	53,0	49,5	49,1
Wrocław	9,7	10,0	9,8	9,2	9,1
Zielona Góra	1,6	1,5	1,5	1,7	1,7
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH ^Δ <i>TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES ^Δ</i>					
Białystok	9,8	9,7	9,7	9,9	9,8
Bydgoszcz	8,6	8,5	8,6	7,9	7,8
Gdańsk	14,6	14,9	14,8	15,1	15,2
Gorzów Wielkopolski	2,3	2,3	2,4	2,4	2,4
Katowice	13,4	13,3	13,2	13,2	13,2
Kielce	11,0	11,0	10,9	10,6	10,5
Kraków	63,7	63,4	63,3	65,2	65,1
Lublin	19,0	18,9	20,5	18,9	18,8
Łódź	28,3	28,4	27,8	28,3	28,4
Olsztyn	5,9	5,9	5,8	5,8	5,9
Opole	3,7	3,7	3,7	3,5	3,5
Poznań	37,3	37,4	37,3	38,0	37,6
Rzeszów	11,3	10,9	10,5	10,8	10,3
Szczecin	7,8	7,8	7,8	7,5	7,6
Toruń	9,3	9,4	9,4	9,3	9,2
Warszawa	210,1	211,1	211,0	211,9	212,8
Wrocław	42,7	42,3	42,2	40,1	40,1
Zielona Góra	5,0	5,2	5,2	5,2	5,2

TABL.33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. (dok.)					
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous. (cont.)					
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	TRANSPORTATION AND STORAGE				
Białystok	2,0	2,0	2,1	2,1	2,1
Bydgoszcz	2,7	2,5	2,5	2,6	2,6
Gdańsk	7,1	7,1	7,1	7,0	7,1
Gorzów Wielkopolski	1,4	1,3	1,4	1,5	1,4
Katowice	7,1	7,1	7,2	7,4	7,3
Kielce	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Kraków	8,0	7,8	7,9	8,3	8,2
Lublin	2,6	2,6	2,6	3,8	3,7
Łódź	6,4	6,4	6,4	6,8	6,8
Olsztyn	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Opole	2,0	2,1	2,1	2,3	2,3
Poznań	7,4	7,2	7,2	7,4	7,2
Rzeszów	1,0	1,0	1,0	0,9	0,9
Szczecin	6,8	6,7	6,8	7,0	7,1
Toruń	2,6	2,5	2,5	2,5	2,6
Warszawa	208,2	209,0	209,2	207,2	206,6
Wrocław	5,4	5,3	5,4	5,9	5,9
Zielona Góra	1,4	1,4	1,4	1,7	1,7
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^A					
ACCOMMODATION AND CATERING^A					
Białystok	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0
Bydgoszcz	1,0	1,0	0,9	1,0	1,0
Gdańsk	1,9	1,8	1,8	1,8	1,9
Gorzów Wielkopolski	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Katowice	1,0	1,0	1,0	0,8	0,8
Kielce	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Kraków	7,7	7,5	7,5	7,3	7,3
Lublin	0,8	0,8	0,9	0,7	0,9
Łódź	2,1	2,2	2,2	2,2	2,2
Olsztyn	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Opole	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4
Poznań	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Rzeszów	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Szczecin	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
Toruń	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Warszawa	27,4	27,9	27,8	25,7	25,6
Wrocław	7,2	7,2	7,2	8,0	8,1
Zielona Góra	0,3	0,3	0,3	0,2	0,3

TABL. 33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI^a w tys. <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS^a in thous.</i>					
Białystok	16,1	15,3	14,8	15,3	14,1
Bydgoszcz	13,3	13,0	12,1	11,8	10,0
Gdańsk	13,0	12,2	12,0	12,3	11,0
Gorzów Wielkopolski	3,9	3,4	3,4	3,6	3,1
Katowice	11,0	10,2	9,9	9,9	8,9
Kielce	11,3	10,9	10,5	10,7	9,6
Kraków	23,5	22,2	21,9	22,7	20,9
Lublin	16,2	15,5	14,8	15,0	14,1
Łódź	40,8	37,7	36,5	38,3	36,7
Olsztyn	6,4	5,9	5,9	6,0	5,4
Opole	4,5	4,5	4,2	4,3	3,9
Poznań	11,9	11,0	10,4	10,6	9,5
Rzeszów	8,8	8,6	8,7	9,1	8,5
Szczecin	17,5	16,8	16,2	15,7	13,7
Toruń	8,5	8,0	7,4	7,5	6,7
Warszawa	52,2	51,3	48,8	48,5	44,7
Wrocław	17,0	16,0	14,3	14,1	13,2
Zielona Góra	4,3	4,2	4,2	5,0	4,5
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO^a w % <i>REGISTERED UNEMPLOYED RATE^a in %</i>					
Białystok	12,8	12,3	11,9	12,2	11,4
Bydgoszcz	8,2	8,0	7,5	7,3	6,2
Gdańsk	6,2	5,8	5,7	5,8	5,2
Gorzów Wielkopolski	7,0	6,1	6,0	6,4	5,5
Katowice	5,2	4,9	4,7	4,7	4,2
Kielce	10,5	10,2	9,8	9,9	9,0
Kraków	5,6	5,3	5,2	5,3	4,9
Lublin	9,4	9,0	8,6	8,7	8,2
Łódź	11,9	11,1	10,8	11,2	10,8
Olsztyn	7,4	6,9	6,9	6,9	6,2
Opole	6,3	6,4	6,0	6,1	5,5
Poznań	3,7	3,4	3,2	3,3	2,9
Rzeszów	7,9	7,7	7,8	8,1	7,6
Szczecin	10,1	9,7	9,4	9,1	8,0
Toruń	9,4	8,9	8,3	8,3	7,6
Warszawa	4,6	4,5	4,3	4,3	3,9
Wrocław	5,1	4,8	4,3	4,2	3,9
Zielona Góra	7,3	7,3	7,3	8,6	7,7

a Stan w końcu okresu.

a End of period.

TABL.33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł					
Białystok	3237,87	3276,24	3298,21	3292,95	3343,13
Bydgoszcz	3389,95	3414,50	3448,94	3463,71	3513,60
Gdańsk	4903,31	4904,31	4930,19	5227,04	5095,39
Gorzów Wielkopolski	3175,75	3172,48	3206,58	3197,08	3252,93
Katowice	5206,77	5162,83	5399,34	5510,50	5283,05
Kielce	3380,19	3426,20	3437,34	3469,68	3511,47
Kraków	4092,59	4100,04	4138,01	4366,59	4354,58
Lublin	3733,12	3748,53	3798,02	3930,90	3866,61
Łódź	3662,58	3693,98	3710,67	3881,45*	3829,20
Olsztyn	3647,55	3647,20	3667,00	3792,45	3767,36
Opole	3703,64	3732,86	3710,53	3846,87	3845,14
Poznań	4424,57	4392,81	4422,26	4596,77	4538,60
Rzeszów	3941,53	4001,65	4080,81	4141,83	4109,80
Szczecin	4008,87	4039,09	4074,29	4128,78	4218,82
Toruń	3653,29	3703,88	3765,58	3862,34	3787,42
Warszawa	5178,93	5128,10	5171,46	5349,39	5317,01
Wrocław	3970,33	4001,55	4041,09	4256,38	4296,03
Zielona Góra	3149,61	3186,60	3210,46	3270,92	3275,72
w tym: PRZEMYSŁ of which: INDUSTRY					
Białystok	3245,89	3270,92	3277,53	3255,66	3295,17
Bydgoszcz	3742,72	3738,87	3781,53	3791,99	3843,43
Gdańsk	5622,20	5597,11	5581,27	5920,44	5675,93
Gorzów Wielkopolski	3455,59	3459,41	3484,97	3529,63	3604,68
Katowice	5949,82	5881,60	6259,40	6450,74	6107,62
Kielce	3585,95	3610,07	3637,19	3617,01	3626,26
Kraków	4872,75	4868,07	4916,39	5144,05	5061,34
Lublin	4500,26	4525,46	4677,59	4836,39	4665,80
Łódź	3573,88	3636,79	3657,77	3732,88	3721,44
Olsztyn	4584,12	4500,61	4489,27	4940,33	4793,37
Opole	4334,48	4353,52	4287,78	4662,74	4663,89
Poznań	5470,95	5400,31	5431,44	5741,68	5572,66
Rzeszów	4163,81	4150,60	4265,89	4299,94	4232,53
Szczecin	4114,44	4136,55	4172,07	4244,04	4320,85
Toruń	3764,14	3784,56	3842,86	4033,42	3912,21
Warszawa	5250,95	5231,15	5269,55	5336,32	5300,96
Wrocław	4795,49	4826,97	4842,19	5027,24	5069,88
Zielona Góra	3482,36	3505,20	3477,19	3447,24	3441,26

TABL. 33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł (cd.) AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł (cont.)					
	BUDOWNICTWO CONSTRUCTION				
Białystok	3560,47	3682,17	3728,53	3599,88	3650,88
Bydgoszcz	3125,47	3212,32	3248,44	3466,26	3558,46
Gdańsk	4198,34	4287,08	4352,23	4647,02	4633,84
Gorzów Wielkopolski	3151,01	3254,77	3320,83	3251,66	3333,75
Katowice	3911,96	3957,92	3952,85	4012,90	4151,72
Kielce	3727,65	3907,46	3814,46	3885,18	3960,68
Kraków	3935,33	3982,11	4044,79	4033,53	4138,41
Lublin	3535,87	3680,09	3661,98	3458,54	3490,80
Łódź	3531,82	3636,77	3649,10	3708,32	3662,04
Olsztyn	3484,30	3520,69	3561,71	3401,25	3462,63
Opole	3519,19	3576,30	3600,17	3812,59	3761,55
Poznań	4497,54	4617,77	4728,35	4838,28	4880,37
Rzeszów	3390,97	3507,39	3563,18	3535,74	3622,85
Szczecin	4320,73	4318,44	4334,98	4396,39	4435,20
Toruń	3692,60	3726,91	3774,31	3901,07	3762,12
Warszawa	5807,46	5535,02	5742,86	5704,10	5998,32
Wrocław	4307,70	4382,09	4373,56	4399,30	4546,72
Zielona Góra	3261,07	3254,98	3260,63	3173,18	3064,02
	HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH^a TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES^a				
Białystok	3123,80	3157,79	3190,78	3210,25	3252,57
Bydgoszcz	2939,53	2965,80	2990,70	3117,54	3136,84
Gdańsk	4269,26	4237,83	4292,11	4459,21	4451,69
Gorzów Wielkopolski	2878,16	2900,38	2878,38	2712,10	2725,75
Katowice	4034,05	4021,75	4054,59	4161,12	4195,08
Kielce	3235,29	3271,48	3306,17	3398,70	3461,88
Kraków	3181,02	3185,89	3203,34	3337,31	3326,46
Lublin	2910,15	2847,36	2868,70	2875,54	2876,93
Łódź	3858,13	3839,60	3868,47	4341,50	4084,50
Olsztyn	3083,33	3115,99	3134,07	3096,71	3157,09
Opole	3428,88	3496,22	3527,17	3473,29	3544,74
Poznań	3644,55	3621,05	3613,39	3757,30	3720,60
Rzeszów	2850,03	2897,66	2897,22	2959,71	2913,20
Szczecin	3361,99	3424,85	3420,62	3504,15	3573,25
Toruń	3869,96	3933,52	4026,86	4050,14	4110,31
Warszawa	5149,12	5064,15	5065,64	5542,40	5428,57
Wrocław	3283,64	3315,28	3359,61	3561,45	3640,03
Zielona Góra	2965,51	2983,93	3002,12	3091,78	3077,61

TABL.33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł (dok.)					
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł (cont.)					
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA	TRANSPORTATION AND STORAGE				
Białystok	3274,00	3375,34	3336,85	3348,84	3450,46
Bydgoszcz	3172,57	3235,00	3306,51	3268,75	3330,33
Gdańsk	5199,51	5212,84	5283,75	5394,32	5384,33
Gorzów Wielkopolski	3315,42	3367,32	3422,79	3293,54	3374,00
Katowice	3460,94	3496,37	3517,14	3557,80	3584,99
Kielce	2800,68	2856,93	2803,62	2743,46	2830,97
Kraków	3094,19	3209,53	3230,26	3132,63	3229,97
Lublin	3180,72	3358,92	3295,55	3534,23	3605,45
Łódź	3474,86	3564,35	3625,61	3712,87	3731,88
Olsztyn	2871,40	2962,55	3010,02	2944,61	2923,08
Opole	3033,00	3080,60	3092,49	3022,80	3038,27
Poznań	3767,60	3756,14	3805,46	3915,42	3945,28
Rzeszów	3165,12	3209,87	3231,63	3337,01	3402,68
Szczecin	3881,21	3919,15	3979,71	3947,30	4034,49
Toruń	2953,60	2973,67	3042,31	2960,13	3054,96
Warszawa	4172,33	4153,54	4296,24	4061,23	4121,00
Wrocław	4019,41	4091,13	4124,04	4221,53	4301,08
Zielona Góra	2804,06	2817,48	2845,20	2861,67	2955,85
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA^A					
ACCOMMODATION AND CATERING^A					
Białystok	2157,50	2165,30	2199,85	2247,67	2327,02
Bydgoszcz	2780,88	2850,36	2951,45	2803,05	2962,39
Gdańsk	2743,38	2807,39	2772,89	2590,96	2630,99
Gorzów Wielkopolski	2281,73	2353,37	2441,95	2732,82	2737,17
Katowice	2372,54	2397,06	2418,16	2431,11	2386,04
Kielce	2940,12	3001,72	3005,75	3028,07	3092,33
Kraków	2513,39	2508,40	2532,02	2550,97	2588,66
Lublin	2559,49	2675,48	2567,13	2924,42	3175,02
Łódź	2468,18	2441,25	2436,74	2013,22	2015,55
Olsztyn	2483,33	2500,88	2508,05	2492,23	2551,12
Opole	2042,25	2059,69	2059,62	2006,79	2070,54
Poznań	2814,91	2847,99	2891,70	2743,02	2754,97
Rzeszów	2225,70	2347,41	2354,65	2386,82	2464,80
Szczecin	2898,20	2966,73	3011,70	2926,25	2986,14
Toruń	2273,38	2587,48	2540,83	2468,61	2473,62
Warszawa	3279,01	3299,34	3312,97	3613,34	3536,54
Wrocław	3314,19	3297,09	3285,03	3627,89	3471,44
Zielona Góra	2275,33	2278,94	2403,28	2496,31	2517,85

TABL. 33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
IV. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
IV. DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA OGÓŁEM <i>TOTAL DWELLINGS COMPLETED</i>					
Białystok	860	1111	1736	323	909
Bydgoszcz	554	837	1225	165	229
Gdańsk	1275	1889	3945	450*	1207
Gorzów Wielkopolski	174	247	534	115*	151
Katowice	961	1129	1314	105	620
Kielce	361	971	1377	78*	204
Kraków	3352	5191	7346	1732*	3256
Lublin	342	856	1336	308	596
Łódź	707	1167	1752	439	878
Olsztyn	417	720	873	115*	229
Opole	135	187	449	30*	87
Poznań	1905	2427	3642	261*	988
Rzeszów	694	1289	1649	891	1131
Szczecin	535	970	1404	462*	730
Toruń	455	680	907	199	301
Warszawa	6972	10543	14964	2588*	5413
Wrocław	2836	3860	5935	805	2474
Zielona Góra	303	467	843	188	254
PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m² <i>AVERAGE USABLE FLOOR AREA OF DWELLING COMPLETED in m²</i>					
Białystok	69,3	71,5	68,6	84,9*	68,2
Bydgoszcz	62,9	63,0	59,9	74,4*	78,3
Gdańsk	65,5	64,9	61,6	73,2*	65,5
Gorzów Wielkopolski	68,0	67,7	60,9	69,5*	74,7
Katowice	66,6	67,6	68,6	91,6*	68,0
Kielce	67,4	60,9	59,3	83,3*	69,6
Kraków	62,5	59,7	59,8	59,7*	61,3
Lublin	88,3	72,3	71,2	68,1*	69,7
Łódź	88,8	86,6	80,8	77,3*	70,6
Olsztyn	62,1	57,5	61,9	74,8*	76,6
Opole	90,8	87,9	78,9	174,5*	162,4
Poznań	63,9	67,7	64,3	89,5*	75,4
Rzeszów	78,4	71,7	72,5	59,1	65,6
Szczecin	81,4	74,5	74,2	69,7*	73,8
Toruń	67,2	65,7	65,9	68,0	70,0
Warszawa	66,4	68,0	66,1	64,5*	63,5
Wrocław	60,2	62,0	60,2	68,4*	61,2
Zielona Góra	67,1	66,6	62,8	83,1*	93,4

TABL.33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
V. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
V. FINANCES OF ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2014			2015	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW w % <i>COST LEVEL INDICATOR in %</i>					
Białystok	95,7	95,9	95,7	95,6	.
Bydgoszcz	94,7	94,8	95,3	94,9	.
Gdańsk	96,3	97,0	98,5	95,6	.
Gorzów Wielkopolski	96,2	96,4	97,1	100,5	.
Katowice	95,6	96,0	97,2	100,1	.
Kielce	91,5	92,2	94,3	99,8	.
Kraków	95,4	96,7	96,4	96,7	96,3
Lublin	92,0	92,2	92,6	91,7	.
Łódź	94,2	93,4	93,4	94,0	.
Olsztyn	94,9	94,6	94,6	92,6	.
Opole	97,1	96,3	96,4	97,3	.
Poznań	93,0	93,1	95,0	93,8	.
Rzeszów	90,6	93,1	95,1	96,4	.
Szczecin	96,1	95,3	95,7	98,1	.
Toruń	95,3	96,2	96,5	96,7	.
Warszawa	95,8	94,6	95,3	95,1	.
Wrocław	95,9	96,3	96,7	96,1	.
Zielona Góra	93,0	94,3	94,0	91,3	.
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO w % <i>PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER in %</i>					
Białystok	3,7	3,5	3,6	3,7	.
Bydgoszcz	4,4	4,4	4,0	4,3	.
Gdańsk	3,1	2,5	1,3	3,5	.
Gorzów Wielkopolski	3,6	3,3	2,8	-0,7	.
Katowice	4,0	3,7	2,2	-0,3	.
Kielce	8,1	7,4	5,3	-0,3	.
Kraków	3,7	2,8	3,1	2,5	3,0
Lublin	6,5	6,3	5,9	6,4	.
Łódź	4,8	5,6	5,7	4,9	.
Olsztyn	4,2	4,6	4,4	6,1	.
Opole	2,2	3,0	2,9	2,0	.
Poznań	6,2	6,1	4,3	5,3	.
Rzeszów	8,8	6,4	4,1	3,1	.
Szczecin	3,1	3,9	3,7	1,1	.
Toruń	4,0	3,3	2,9	2,6	.
Warszawa	3,4	4,6	4,0	3,9	.
Wrocław	3,6	3,3	2,8	2,7	.
Zielona Góra	6,4	5,2	5,4	7,6	.

TABL. 33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - VI 2014 b - IX 2014 c - XII 2014 d - III 2015 e - VI 2015	Ogółem Total	W tym Of which					
		przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage	
Białystok	a	33446	2346	3488	8924	649	2534
	b	33668	2353	3513	8965	666	2538
	c	33735	2361	3487	8970	670	2537
	d	33857	2369	3486	8957	679	2547
	e	34148	2395	3540	8977	693	2560
Bydgoszcz	a	43238	3981	4291	11228	937	2662
	b	43027	3941	4234	11124	934	2642
	c	42725	3908	4204	10931	920	2612
	d	42607	3891	4193	10781	932	2597
	e	42793	3904	4221	10785	944	2606
Gdańsk	a	70074	7335	6695	14273	2013	4432
	b	70551	7341	6717	14284	2004	4443
	c	71093	7404	6758	14333	1996	4463
	d	71655	7457	6832	14327	2014	4484
	e	72368	7537	6837	14358	2086	4495
Gorzów Wielkopolski	a	17986	1343	2239	4505	495	1361
	b	17814	1316	2189	4445	489	1351
	c	17830	1318	2176	4438	478	1338
	d	17796	1309	2163	4396	480	1352
	e	17924	1307	2191	4396	487	1368
Katowice	a	45067	3240	3687	11871	1249	2416
	b	45234	3246	3704	11837	1255	2411
	c	45559	3252	3714	11866	1269	2421
	d	45733	3292	3714	11829	1273	2401
	e	46083	3321	3727	11858	1297	2398
Kielce	a	28679	2243	3037	8502	736	1699
	b	28717	2223	3032	8490	738	1700
	c	28695	2212	3014	8470	737	1700
	d	28742	2196	3030	8439	743	1713
	e	28833	2205	3054	8420	750	1723

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

TABL.33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER (cont.)
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which				
			przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage
a - VI 2014							
b - IX 2014							
c - XII 2014							
d - III 2015							
e - VI 2015							
Kraków	a	125229	9798	11071	29232	4350	7822
	b	125822	9786	11106	29119	4358	7815
	c	126547	9852	11127	29083	4377	7838
	d	127235	9830	11141	29049	4382	7864
	e	128373	9873	11275	29020	4430	7899
Lublin	a	43205	3236	3941	11299	1026	2842
	b	43310	3236	3948	11249	1025	2820
	c	43450	3231	3939	11198	1028	2808
	d	43495	3212	3944	11103	1038	2782
	e	43730	3225	3977	11112	1043	2766
Łódź	a	90770	10679	7401	24145	2353	5662
	b	91432	10690	7468	24272	2360	5689
	c	91488	10633	7415	24237	2360	5663
	d	91135	10533	7341	23997	2342	5637
	e	91428	10513	7366	23974	2371	5647
Olsztyn	a	22614	1480	1973	4913	440	1393
	b	22698	1482	1980	4887	446	1384
	c	22812	1481	1992	4910	463	1380
	d	22867	1469	1991	4867	465	1368
	e	22999	1488	2016	4863	470	1372
Opole	a	20394	1458	1982	4734	620	1126
	b	20389	1465	1973	4726	616	1126
	c	20521	1488	1985	4723	617	1133
	d	20515	1485	1995	4705	620	1127
	e	20597	1501	1988	4705	633	1119
Poznań	a	105689	8439	9520	26651	2679	5792
	b	106262	8455	9522	26595	2695	5774
	c	107117	8479	9520	26669	2718	5802
	d	106916	8436	9429	26351	2738	5776
	e	107668	8429	9476	26343	2799	5772

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

TABL.33. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (dok.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (dok.)
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER (cont.)
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which				
			przemysł ¹ industry ¹	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage
a - VI 2014							
b - IX 2014							
c - XII 2014							
d - III 2015							
e - VI 2015							
Rzeszów	a	24503	1684	1936	6051	632	1310
	b	24657	1677	1936	6047	639	1309
	c	24833	1702	1938	6030	647	1318
	d	25012	1701	1951	6035	643	1322
	e	25271	1712	1979	6046	654	1346
Szczecin	a	67843	6017	7894	15445	1999	4936
	b	67940	6045	7860	15433	1996	4904
	c	67316	5963	7701	15246	1975	4821
	d	67408	6002	7689	15180	1984	4838
	e	67760	6034	7775	15172	2031	4822
Toruń	a	25458	2251	2338	6039	709	1555
	b	25503	2247	2333	6006	698	1544
	c	25700	2256	2339	6019	709	1542
	d	25653	2257	2317	5967	717	1541
	e	25758	2246	2347	5952	714	1548
Warszawa	a	375434	26950	28895	86453	9779	20565
	b	378902	27093	29032	86767	9881	20492
	c	383617	27248	29266	87414	10044	20529
	d	387279	27309	29350	87838	10129	20522
	e	392562	27450	29591	88661	10371	20547
Wrocław	a	108669	7576	10648	24411	2802	5519
	b	109397	7604	10705	24416	2840	5480
	c	110344	7637	10778	24528	2869	5487
	d	110876	7650	10815	24435	2902	5498
	e	111750	7701	10920	24459	2930	5501
Zielona Góra	a	17710	1338	1806	4506	440	1211
	b	17774	1342	1819	4531	439	1198
	c	17914	1337	1837	4560	441	1207
	d	20566	1553	2173	5181	501	1467
	e	20724	1568	2178	5181	498	1492

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 8.

Źródło: dane Ośrodka Statystyki Miast Urzędu Statystycznego w Poznaniu.

Source: data of the Cities Statistics Centre of the Statistical Office in Poznań.

KRAKÓW - WYBRANE ASPEKTY I. EDUKACJA

KRAKOW - SELECTED ASPECTS I. EDUCATION

TABL.34. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE W 2014 R.**
Stan w dniu 30 IX
PRE-PRIMARY EDUCATION IN 2014
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Placówki <i>Establishments</i>	Miejsca <i>Places</i>	Dzieci <i>Children</i>
a - w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
b - 2013=100				
Przedszkola	a	269	27839	24921
<i>Nursery schools</i>	b	104,3	105,9	101,4
w tym specjalne	a	8	211	174
<i>of which special</i>	b	114,3	118,5	109,4
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych ...	a	62	-	1536
<i>Pre-primary sections of primary schools</i>	b	95,4	x	88,3
Punkty przedszkolne	a	32	872	696
<i>Pre-primary points</i>	b	88,9	86,1	91,6

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.
Source: data of the Education Ministry.

TABL.35. **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2014/15**
EDUCATION BY LEVEL IN THE 2014/15 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły <i>Schools</i>		Uczniowie i studenci <i>Pupils and students</i>		Absolwenci ^a <i>Graduates^a</i>	
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2013/14 =100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2013/14 =100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2012/13 =100
Szkoły dla dzieci i młodzieży: <i>Schools for children and youth:</i>						
podstawowe	160	103,9	39578	106,6	5673	97,4
<i>primary</i>						
gimnazja	112	100,9	17809	99,5	5648	98,5
<i>lower secondary</i>						
specjalne przysposabiające do pracy	11	110,0	230	95,8	41	100,0
<i>special job-training</i>						
zasadnicze zawodowe	26	100,0	2635	99,2	669	66,8
<i>basic vocational</i>						
licea ogólnokształcące	52	98,1	15795	96,7	5375	96,1
<i>general secondary</i>						
technika	29	100,0	10734	100,5	2281	96,2
<i>technical secondary</i>						
artystyczne ^b	4	100,0	618	100,0	103	96,3
<i>art^b</i>						
policalne	74	92,5	11937	92,3	3993	95,8
<i>post-secondary</i>						
Szkoły wyższe	21	100,0	167598 ^c	97,0	47002 ^c	87,8
<i>Tertiary schools</i>						
Szkoły dla dorosłych	44	95,7	3517	87,8	889	70,0
<i>Schools for adults</i>						

a Z roku szkolnego 2013/14. b Ogólnokształcące dające uprawnienia zawodowe. c Łącznie z obcokrajowcami: 5831 studentów, 712 absolwentów.

a For 2013/14 school year. b General secondary leading to professional certification. c Including foreigners: 5831 students, 712 graduates.

TABL. 35. **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2014/15 (dok.)**
EDUCATION BY LEVEL IN THE 2014/15 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools		Uczniowie i studenci Pupils and students		Absolwenci ^a Graduates ^a	
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2013/14 =100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2013/14 =100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	2012/13 =100
Szkoły dla dorosłych (dok.): <i>Schools for adults (cont.):</i>						
gimnazja <i>lower secondary</i>	4	100,0	98	79,7	40	125,0
licea ogólnokształcące <i>general secondary</i>	33	117,9	3321	92,7	765	121,4
uzupełniające licea ogólnokształcące <i>supplementary general secondary</i>	-	x	-	x	40	7,0
technika <i>technical secondary</i>	3	100,0	43	113,2	-	x
technika uzupełniające <i>supplementary technical secondary</i>	4	66,7	55	36,7	44	338,5

a Z roku szkolnego 2013/14.

a For 2013/14 school year.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej - z wyjątkiem szkół wyższych.

S o u r c e: data of the Education Ministry - with the exception of tertiary schools.

II. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

II. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

TABL. 36. **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA^a**
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST-AID^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2013=100	
RATOWNICTWO MEDYCZNE				EMERGENCY MEDICAL SERVICES
Zespoły ratownictwa medycznego.....	17	18	105,9	<i>Ambulance emergency rescue teams</i>
podstawowe	10	14	140,0	<i>basic</i>
specjalistyczne	7	4	57,1	<i>specialization</i>
Szpitalne oddziały ratunkowe	5	5	100,0	<i>Hospital emergency wards</i>
Izby przyjęć ^b	2	2	100,0	<i>Admission rooms^b</i>

a Patrz uwagi metodyczne, ust. 30 na str. 18. b Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym.

a See methodological notes, item 30 on page 18. b Organizational cells of hospitals applied to cooperate with emergency medical system.

TABL.36. **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA^a (dok.)**
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST-AID^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2013=100	
RATOWNICTWO MEDYCZNE (dok.)				EMERGENCY MEDICAL SERVICES (cont.)
Wyjazdy na miejsce zdarzenia (w ciągu roku):				<i>Calls to the occurrence places (during the year):</i>
ogółem	53984	57763	107,0	<i>total</i>
ruch uliczno-drogowy	1603	1794	111,9	<i>traffic</i>
praca	1325	1524	115,0	<i>work</i>
szkola	546	664	121,6	<i>school</i>
dom	35413	36924	104,3	<i>home</i>
inne	15097	16857	111,7	<i>others</i>
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia (w ciągu roku)	53984	57763	107,0	<i>Persons who received health care benefits in the occurrence places (during the year)</i>
w tym w wieku: do 18 lat	3531	4012	113,6	<i>of which aged: up to 18</i>
65 lat i więcej	23195	25146	108,4	<i>65 and more</i>
POMOC DORAŻNA				FIRST-AID
Udzielone świadczenia zdrowotne w izbie przyjęć, szpitalnym oddziale ratunkowym w trybie ambulatoryjnym ogółem (osoby)	139522	143337	102,7	<i>Total out-patient health care services provided in admission rooms, in hospital emergency wards (persons)</i>
w zakresie:				<i>in the field of:</i>
Chorób wewnętrznych	18858	17645	93,6	<i>Internal diseases</i>
Chirurgii	65146	66192	101,6	<i>Surgery</i>
Ginekologii i położnictwa	4905	5567	113,5	<i>Gynaecology and obstetrics</i>
Pediatrici	11415	14869	130,3	<i>Paediatrics</i>
Neurologii	3988	2710	68,0	<i>Neurology</i>
Inne	35210	36354	103,2	<i>Others</i>

a Patrz uwagi metodyczne, ust. 30 na str. 18.
a See methodological notes, item 30 on page 18.

TABL.37. **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE^a**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC PHARMACIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		2013=100	
Apteki	308	314	101,9	<i>Pharmacies</i>
w tym prywatne	308	314	101,9	<i>of which private</i>
Liczba ludności na 1 aptekę	2464	2426	98,5	<i>Number of population per pharmacy</i>
Farmaceuci pracujący ^b w aptekach	844	852	100,9	<i>Pharmacists employed^b in pharmacies</i>

a Patrz uwagi metodyczne, ust. 31 na str. 18. b W osobach.
a See methodological notes, item 31 on page 18. b In persons.

TABL. 38. **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA W 2014 R.**

Stan w dniu 31 XII

STATIONARY SOCIAL WELFARE IN 2014

As of 31 XII

A. OGÓŁEM^aTOTAL^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2013=100	
Domy i zakłady	31	31	100,0	Homes and facilities
Miejsca	2731	2854	104,5	Places
na 10 tys. ludności	36	38	105,6	per 10 ³ population
Mieszkańcy				Residents
ogółem	2641	2686	101,7	total
w tym do lat 18	90	91	101,1	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku	1105	1279	115,7	of which placed within the year
na 10 tys. ludności	35	35	100,0	per 10 ³ population
Osoby oczekujące na umieszczenie	196	81	41,3	Persons awaiting a place

B. PLACÓWKI STACJONARNE I MIESZKAŃCY WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW

STATIONARY FACILITIES AND RESIDENTS BY GROUP OF RESIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2013=100	
Domy i zakłady, w których mogą przebywać^b:				Homes and facilities in which may be^b:
osoby w podeszłym wieku	7	7	100,0	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy	6	10	166,7	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	2	2	100,0	adults mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	2	1	50,0	children and young mentally retarded
przewlekłe psychicznie chorych	4	5	125,0	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	3	3	100,0	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomni	9	8	88,9	homeless
Mieszkańcy domów i zakładów:				Residents of homes and facilities;
osoby w podeszłym wieku	338	324	95,9	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy	780	843	108,1	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	242	97	40,1	adults mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	35	24	68,6	children and young mentally retarded
przewlekłe psychicznie chorzy	635	785	123,6	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	104	99	95,2	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomni	507	506	99,8	homeless

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. b W podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców.

a Including community self-help homes. b Facilities may be shown several times, because one facility may be for several groups of residents.

III. KULTURA

III. CULTURE

TABL.39. BIBLIOTEKI PUBLICZNE^a
PUBLIC LIBRARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2013=100	
Biblioteki (stan w dniu 31 XII)	65	64	98,5	<i>Libraries (as of 31 XII)</i>
Punkty biblioteczne (stan w dniu 31 XII)	9	9	100,0	<i>Library service points (as of 31 XII)</i>
Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną ^b (stan w dniu 31 XII)	10257	10437	101,8	<i>Number of population per library^b (as of 31 XII)</i>
Księgozbiór (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	1765,9	1751,4	99,2	<i>Collection (as of 31 XII) 10³ vol.</i>
Czytelnicy ^b :				<i>Borrowers^b:</i>
w tys.	226,6	217,8	96,1	<i>10³</i>
na 1000 ludności	299	287	96,0	<i>per 1000 population</i>
Wypożyczenia księgozbioru ^{b,c} :				<i>Loans of collection^{b,c}</i>
w tys. wol.	2819,7	2722,4	96,5	<i>10³ vol.</i>
na 1 czytelnika w wol.	12,4	12,5	100,8	<i>per borrower in vol.</i>

a Z filiami. b Łącznie z punktami bibliotecznymi. c Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a Including branches. b Including library service points. c Excluding interlibrary lending.

TABL.40. MUZEA
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2013=100	
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII)	50	51	102,0	<i>Museums and branches (as of 31 XII)</i>
w tym obiekty przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich (udogodnienia wewnątrz budynku)	22	24	109,1	<i>of which facilities adjusted to persons using wheelchairs (facilities inside buildings)</i>
Muzealia (stan w dniu 31 XII) w tys.	4021,2	4020,2	100,0	<i>Museum exhibits (as of 31 XII) 10³</i>
Wystawy czasowe				<i>Temporary exhibitions</i>
własne ^a	154	146	94,8	<i>own^a</i>
obce ^b	70	69	98,6	<i>exterior^b</i>
Zwiedzający ogółem w tys.	3826,6	3947,4	103,2	<i>Visitors 10³</i>
w tym młodzież szkolna ^c	470,7	451,9	96,0	<i>of which primary and secondary school pupils and students^c</i>
z liczby ogółem zwiedzający bezpłatnie	1015,5	836,9	82,4	<i>of total visiting free of charge</i>
w tym w „Noc Muzeów”	111,6	87,5	78,4	<i>of which on „Night of Museums”</i>

a W kraju. b Krajowe i z zagranicy. c Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a In Poland. b Domestic and foreign. c Visiting museums in organized groups.

TABL.41. **GALERIE SZTUKI**
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2013=100		
Galerie (stan w dniu 31 XII)	48	45	93,8	<i>Galleries (as of 31 XII)</i>
Wystawy ^a	477	460	96,4	<i>Exhibitions^a</i>
w tym z zagranicy	21	19	90,5	<i>of which foreign</i>
Ekspozycje ^a	487	465	95,5	<i>Expositions^a</i>
Zwiedzający w tys.	468,0	1320,0	282,1	<i>Visitors 10³</i>

a W kraju (łącznie: krajowe, zagraniczne, międzynarodowe).

a In Poland (including: domestic, foreign, international).

TABL.42. **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE**
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2013=100	

Instytucje^{ab}
Institutions^{ab}

Teatry i instytucje muzyczne	13	18	138,5	<i>Theatres and music institutions</i>
Teatry dramatyczne	9	12	133,3	<i>Dramatic theatres</i>
dramatyczne	8	10	125,0	<i>dramatic</i>
lalkowe	1	2	200,0	<i>puppet</i>
Teatry muzyczne	1	2	200,0	<i>Music theatres</i>
opera	1	1	100,0	<i>opera</i>
operetka	-	1	x	<i>operetta</i>
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	3	4	133,3	<i>Philharmonic halls, orchestras^c, choirs</i>

Miejsca na widowni w stałej sali^a

Seats in fixed halls^a

Teatry i instytucje muzyczne	5884	5976	101,6	<i>Theatres and music institutions</i>
Teatry dramatyczne	4277	4369	102,2	<i>Dramatic theatres</i>
dramatyczne	3703	3795	102,5	<i>dramatic</i>
lalkowe	574	574	100,0	<i>puppet</i>
Teatry muzyczne	914	914	100,0	<i>Music theatres</i>
opera	914	914	100,0	<i>opera</i>
operetka	-	-	x	<i>operetta</i>
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	693	693	100,0	<i>Philharmonic halls, orchestras^c, choirs</i>

Przedstawienia i koncerty^d

Performances and concerts^d

Teatry i instytucje muzyczne	4604	4853	105,4	<i>Theatres and music institutions</i>
Teatry dramatyczne	3355	3527	105,1	<i>Dramatic theatres</i>
dramatyczne	2749	2992	108,8	<i>dramatic</i>
lalkowe	606	535	88,3	<i>puppet</i>
Teatry muzyczne	407	404	99,3	<i>Music theatres</i>
opera	186	165	88,7	<i>opera</i>
operetka	221	239	108,1	<i>operetta</i>
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	842	922	109,5	<i>Philharmonic halls, orchestras^c, choirs</i>

a Stan w dniu 31 XII. b Posiadające własny stały zespół artystyczny. c Symfoniczne i kameralne. d Według siedziby.

a As of 31 XII. b Possessing own permanent artistic ensemble. c Symphonic and chamber orchestras. d According to the seat.

TABL.42. **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE (dok.)**
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	2013=100		
Widzowie i słuchacze ^d w tys. Audience ^d 10 ³				
Teatry i instytucje muzyczne	917,9	1003,7	109,3	Theatres and music institutions
Teatry dramatyczne	603,4	609,3	101,0	Dramatic theatres
dramatyczne	497,1	511,8	103,0	dramatic
lalkowe	106,3	97,5	91,7	puppet
Teatry muzyczne	143,8	155,9	108,4	Music theatres
opera	91,8	85,4	93,0	opera
operetka	52,0	70,5	135,6	operetta
Filharmonie, orkiestry ^c , chóry	165,9	238,4	143,7	Philharmonic halls, orchestras ^c , choirs

c Symfoniczne i kameralne. d Według siedziby.

c Symphonic and chamber orchestras. d According to the seat.

TABL.43. **KINA STAŁE**
FIXED CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2013=100	
Kina (stan w dniu 31 XII)	14	16	114,3	Cinemas (as of 31 XII)
w tym obiekty przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich (udogodnienia wewnątrz budynku)	8	10	125,0	of which facilities adjusted to persons using wheelchairs (facilities inside buildings)
Sale projekcyjne (stan w dniu 31 XII) ...	80	82	102,5	Screens (as of 31 XII)
Miejsca na widowni (stan w dniu 31 XII) ..	14774	14999	101,5	Seats (as of 31 XII)
Seanse:				Screenings:
w tys.	119,3	134,9	113,1	10 ³
na 1 kino	8524	8429	98,9	per cinema
Widzowie:				Audience 10 ³
w tys.	2009,3	2593,8	129,1	10 ³
na 1000 ludności	2648	3414	128,9	per 1000 population
na 1 seans	17	19	111,8	per screening

IV. FINANSE PUBLICZNE

IV. PUBLIC FINANCE

TABL. 44. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2014 R.
BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE OF KRAKOW IN 2014

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tysiącach złotych 10 ³ zł	W odsetkach In percent	2013=100	SPECIFICATION
Dochody Revenue				
O G Ó Ł E M	4048337,2	100,0	108,4	T O T A L
Dochody własne	2775609,0	68,6	106,1	Own revenue
w tym:				of which:
Udziały w podatku dochodowym	1124966,5	27,8	108,8	Share in income tax
od osób prawnych	86741,6	2,1	114,2	corporate income tax
od osób fizycznych	1038224,9	25,6	108,4	personal income tax
Podatek od nieruchomości	457855,7	11,3	108,6	Tax on real estate
Podatek rolny	3043,3	0,1	90,2	Agricultural tax
Podatek od środków transportowych	16914,7	0,4	99,3	Tax on means of transport
Podatek od czynności cywilno- prawnych	69680,6	1,7	101,7	Tax on civil law transactions
Wpływy z opłaty skarbowej	15549,9	0,4	109,3	Revenue from stamp duty
Dochody z majątku	230271,5	5,7	92,4	Revenue from property
w tym dochody z wynajmu i dzier- żawy oraz innych umów o podob- nym charakterze	108181,5	2,7	102,8	of which income from renting and leasing as well as agreements with a similar character
Środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł	13111,6	0,3	20,0	Funds for additional financing of own tasks from other sources
Dotacje ogółem	520740,2	12,9	143,8	Total grants
Dotacje celowe	340700,0	8,4	113,1	Targeted grants
z budżetu państwa na zadania:				from the state budget:
z zakresu administracji rządowej	186279,1	4,6	105,9	for government administration tasks
własne	114935,0	2,8	126,3	for own tasks
realizowane na podstawie porozu- mień z organami administracji rządowej	690,3	0,0	172,0	realized on the basis of agreements with government administration bodies
na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	20318,9	0,5	103,4	for tasks realized on the basis of agreements between local government units
otrzymane z państwowych funduszy celowych	17361,6	0,4	129,7	received from targeted funds
Dotacje §§ 200,620	180040,2	4,4	295,0	Allocations §§ 200,620
Subwencja ogólna	751988,0	18,6	99,4	General subvention
w tym część oświatowa	739944,0	18,3	100,4	of which educational part

TABL.44. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2014 R. (dok.)
BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE OF KRAKOW IN 2014 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tysiącach złotych 10 ³ zł	W odsetkach In percent	2013=100	SPECIFICATION
Wydatki Expenditure				
O G Ó Ł E M	4074523,8	100,0	111,9	T O T A L
Wydatki majątkowe	741026,0	18,2	159,3	Property expenditure
w tym inwestycyjne	669726,0	16,4	166,9	of which investment expenditure
Wydatki bieżące	3333497,8	81,8	105,0	Current expenditure
w tym:				of which:
Dotacje	402747,1	9,9	101,3	Grants
w tym dla samorządowych zakładów budżetowych	332,3	0,0	98,6	of which for budgetary establish- ments,
Wydatki bieżące jednostek budżeto- wych	2603535,2	63,9	107,1	Current expenditure of budgetary entities
w tym:				of which:
wynagrodzenia	1059477,5	26,0	103,6	wages and salaries
pochodne od wynagrodzeń	188382,3	4,6	102,9	contributions from wages and salaries
zakup materiałów i usług	1231020,4	30,2	110,5	purchase of materials and services
Świadczenia na rzecz osób fizycznych .	193269,2	4,7	100,6	Benefits for natural persons
Wydatki na obsługę długu publicznego .	73710,4	1,8	83,3	On public debt servicing
Według działów:				By divisions:
w tym:				of which:
Rolnictwo i łowiectwo	214,0	0,0	121,5	Agriculture and hunting
Transport i łączność	896774,8	22,0	120,5	Transport and communication
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	340297,9	8,4	156,3	Municipal economy and environmental protection
Gospodarka mieszkaniowa	204336,4	5,0	107,3	Housing management
Oświata i wychowanie	1060677,6	26,0	100,7	Education
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	315362,4	7,7	142,8	Culture and national heritage
Ochrona zdrowia	57108,6	1,4	117,2	Health care
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	432918,4	10,6	104,7	Social assistance and other tasks in sphere of social policy
Kultura fizyczna i sport	121386,3	3,0	95,8	Physical education and sport
Administracja publiczna	223891,6	5,5	110,4	Public administration
Turystyka	193,1	0,0	284,4	Tourism
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	78387,1	1,9	101,5	Public safety and fire care

URZĄD STATYSTYCZNY W KRAKOWIE

poleca uwadze Czytelników następujące publikacje:

ROCZNIKI STATYSTYCZNE

- Rocznik Statystyczny Województwa Małopolskiego 2015
- Województwo Małopolskie 2015 - podregiony, powiaty, gminy
- Rocznik Statystyczny Krakowa 2015

ANALIZY STATYSTYCZNE

- Nowe podregiony w województwie małopolskim. Podregion oświęcimski w latach 2009-2013
- Nowe podregiony w województwie małopolskim. Podregion tarnowski w latach 2009-2013

INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE

- Biuletyn Statystyczny Województwa Małopolskiego
- Biuletyn Statystyczny Miasta Krakowa
- Raport o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa małopolskiego w 2014 r.
- Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON w województwie małopolskim, 2014 r.
- Rolnictwo w województwie małopolskim w 2014 r.
- Turystyka w województwie małopolskim w 2014 r.
- Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie małopolskim w 2014 r.
- Budżety jednostek samorządu terytorialnego w województwie małopolskim w 2014 r.
- Rynek pracy w województwie małopolskim w 2014 r.
- Gospodarka mieszkaniowa w województwie małopolskim w latach 2013 i 2014

POZA SERIAMI

- Informator statystyczny miasto Nowy Sącz 2015
- Informator statystyczny miasto Tarnów 2015

FOLDERY I MATERIAŁY OKOLICZNOŚCIOWE

- Plan wydawniczy Urzędu Statystycznego w Krakowie 2015
- Województwo małopolskie w liczbach 2015

* * * * *

Publikacje można zamówić

W URZĘDZIE STATYSTYCZNYM W KRAKOWIE
UL. KAZIMIERZA WYKI 3, TEL. 12 415 60 11, FAX: 12 361 01 91
e-mail: sekretariat@stat.gov.pl
Nasz adres w internecie <http://www.krakow.stat.gov.pl>